

крестить в православную вѣру греческаго закона. А городовъ с ними 72 города, а в города их велѣл послати бояръ своихъ: в Киевъ — князя Федора Федоровича Волхонскаго, в Черниговъ — князя Федора Семеновича Куракина, а городовъ с ними: Киевъ, Черниговъ, Монастыревскъ, Стародубъ Сѣверской, Попчапъ, Новгородок Сѣверской, Переярокъ, Переясловъ, Перекоп, Переяславль, Чернобѣль,<sup>484</sup> Вышгород, Чигирин (гдѣ сам Хмельницкій живет), Горностай поле, Иванково, Петрыковъ, Норын, Скофастов, Гороховец, Брусен, Вишеники, Горохово, Райбайла, Стайки, Костантов малой, Олешка, Олшан, Триполье, Туровъ, Корсунъ, Кряменцук, Терехтемировъ, Краснosten, Лубнѣ, Пирятинъ, Станиславъ, Умань, Бѣлая Церковь, Василково, Пирятцы, Дуринов, Дѣденово, Рафайловъ, Мытище, Шаховъ, Соломецъ, Бровары, Стециевской, Кадакъ, Карам, Ромон, Давыд-городокъ, Ржищевъ, Жилятино, Каневъ, Волоктан поле, Конотоп, Шестаковское.<sup>485</sup>

<sup>484</sup> Испр., в ркп. Чернобѣль

<sup>485</sup> Позднее были доб. еще две статьи: «В лѣто 7184-е [1676] ианнуария на 30-е число великий государь царь и великий князь Алексий Михайлович всеа Великия и Малыя и Бѣлыя Росии самодержецъ, оставя земное царство, преиде к Небесному Царю съцарствовати. Быть государем царемъ 30 лѣт и 6 мѣсяцъ; всѣх жития его 46 лѣт и 10 мѣсяцовъ.

По нем воцарися сынъ его государевъ — великий государь царь и великий князь Феодор Алексиевичъ всеа Великия и Малыя и Бѣлыя Росии самодержецъ, и был государемъ царемъ 5 лѣт и 3 мѣсяца. Преставися 190-го [1682] году априлия въ 27 день; всего поживе 20 лѣт и 11 мѣсяцовъ» (л. 636).

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

### ПРИБАВЛЕНИЯ К ХРОНОГРАФУ СЕРГИЯ ШЕЛОННИНА

л. 637

// Сказание о папѣх Римскихъ, откуду начало прияша<sup>1</sup>

В лѣто 5565 [57], в царство Нероново, егда убиенъ бысть в Римѣ святой апостоль Петръ, постави по себѣ в Римѣ епископом Лина апостола, ученика своего. <sup>2</sup>-И мучен бысть от римскаго епарха Сатурния в Римѣ в царство Галово. Сей папа Линъ многа чудеса сотвори, и житие святаго апостола Петра написа, и женскому полу повелъ главы покровены имѣти. А на престолъ был 11 лѣт. Погребен же бысть близ гроба святаго апостола Петра. А по нем поставиша папою Клиmentа.<sup>3</sup> Доментианом же царем

<sup>1</sup> Компилятивное сочинение, составленное Сергием Шелониным на основе статей из Хронографа ред. 1617 г. (главы 57—115), текст которых восходит к Хронике Мартина Бельского.

<sup>2-3</sup> Из Хронографа ред. 1617 г., глава 57 («Царство 7 в Риме Галвиново»).

мученъ бысть и во Анкиры Галатския заточен, Христова ради исповѣдания, въ стенѣ града. И от идолослужитель ввержен бысть в море, и тамо скончася.

<sup>4</sup>-В лѣта 5633-е [125], при Андрѣане царѣ, бысть в Римѣ папа Иосифъ. Сей церковныя сосуды хранити повелѣ, и простому чловѣку не повелѣ им касатися, «понеже, — рече, — все святое, еже Богови на службу приношаю». И повелѣ пѣти въ божественѣй литоргии ангельскую пѣснь, еже: «Святъ, святъ, святъ Господъ Саваофъ», и четыредесять дней поста Христова уставивъ.<sup>5</sup>

<sup>6</sup>-При Антонии цесарѣ бысть в Римѣ папа Игнатий. Сей заповѣда из церковнаго дома ничтоже вносити в мирский дом, и повелѣ у крещающихъ быти по единому куму и по единой кумѣ, а болши никакоже.<sup>7</sup>

<sup>8</sup>-В лѣто 5655-е [147], при Маркѣ цесарѣ, бысть в Римѣ папа Никентий. Сей папа проклинал, иже на церковь Божио брань воззвали. Тогда быша Геронтий и Маркионъ еретики и Валентин: овь убо глагола два Боги быти — единого на небеси, другаго же на земли; овь же — яко неистинно Богу от чистыя Дѣвы плоть приемшу, но аки солнцу стѣкло прошедшу. И сих богоносніи отцы прокляща.<sup>9</sup>

<sup>10</sup>-В лѣта 5704-е [196], при Антонии Каракалѣ, бысть в Римѣ папа Калистъ. От сего Калиста изыде повелѣние иереом быти без жен, но отцы совѣтом, иже о Святѣм Дусѣ, счеташа я.<sup>11</sup>

<sup>12</sup>-В лѣта 5730-е [222], бысть в Римѣ папа Кириакъ.<sup>13</sup>

<sup>14</sup>-В лѣта 5743-е [235], при Филиппѣ цесарѣ, бысть // в Римѣ <sup>л. 637 об.</sup> папа Корнилий. Сей совѣтом царя Филиппа повелѣ мертвых христиан телеса погребати окресть<sup>15</sup> християнския святыя церкве. Сей же Филиппъ царь созда град в Палестине в Вострѣ и нарече его Кесарія Филиппова.<sup>16</sup>

4-5 Там же, глава 65 («Царство 16 в Риме Антониново», статья «О папе»). Ср.: составитель «Сказания» не включил в свою компиляцию рассказ из Хронографа ред. 1617 г. о папе Александрѣ (глава 63, «Царство 14 в Риме Трояново», статья «О Александрѣ папе иже в Риме»): «Тогда бысть Александръ папа в Риме, и уставил иерею служити в день едину божественную литоргию. Такоже повелѣ и приношения ко церкви приносити: свѣщу и просвиру и вино, еже во освящение божественныя службъ» (цит. по рук. БАН, 34.2.29, л. 297). Возможно также, что этот рассказ пропустил переписчик (помощник Сергея Шелонина) по невнимательности.

6-7 Там же (статья «О папѣ Игнатии»).

8-9 Там же, глава 66 («Царство в Риме 17 Марка сына Антонинова»).

10-11 Там же, глава 68 («Царство 22 в Риме Антониново»). Ср.: составитель «Сказания» пропустил упоминание о папе Зиновии, содержащееся в Хронографе ред. 1617 г.: «При сем в Риме был папа Зиновий» (глава 67, «Царство 21 в Риме Севирово», статья «О разбойнициѣ Вилѣ»).

12-13 Там же, глава 68 («Царство 26 в Риме Максимово»).

14-16 Там же, глава 69 («Царство 29 в Риме Филиппово»).

15 На поле гlossen около

17-В лѣта 5756-е [248], в царство Декиево, явися Нават ере-  
тикъ, на негоже бысть собор в Римѣ при папѣ Корнилии, егоже  
прокляша.<sup>-18</sup>

19-В лѣто 5761-е [253], бысть в Римѣ папа Лука.<sup>-20</sup> По Лукѣ  
бысть в Римѣ папа Дионисий. При сем бысть собор на Павла Само-  
садскаго.<sup>-22</sup>

23-По томъ бысть в Римѣ папа Филиппъ. Той повелѣ во освя-  
щенныхъ церквахъ божественную литургию совершати и по святыхъ  
мученицѣхъ честно творити поминание. И мучень бысть за Хрис-  
тата от Гала цѣсаря.<sup>-24</sup>

25-В лѣто 5776-е [268], бысть в Римѣ папа Евтихий. Той соборнѣ  
повелѣ на всякое лѣто молитвою освящати новой овоющѣ и всякой  
хлѣбъ и потом со благословенiem приемати человѣкомъ. Да он же  
повелѣ, чтобы чинъ иерейский усопшихъ в ризахъ погребали, также  
и мученический ликъ. А онъ своима рукама 300 святыхъ мученикъ  
погребе самъ.<sup>-26</sup>

27-В лѣта 5788-е [280], бысть в Римѣ папа Корнилий.<sup>-28</sup>

29-В лѣта 5790-е [282], при Диоклитианѣ, бысть в Римѣ папа  
Маркел. Сего Маркела папу Диоклитиянъ царь многими прещен-  
ми понуди пожрети идоломъ. И потом раскаявся сам о себѣ, на со-  
борѣ предо всѣми обличи себѣ и покаялся, и прошаще епитемии.  
Епископи же вси рекоша ему сице: «Нам не достоит болша себе  
судити». Он же шед пред царя паки, и исповѣда Христа, и му-  
ченъ бысть<sup>-30</sup> скончася.<sup>-31</sup>

По сем же бысть в Римѣ папа Селивѣстръ, иже крести вели-  
каго царя Константина.<sup>-32</sup>

17-18 Там же, глава 69 («Царство 30 в Римѣ Декиево и Валерианово»).

19-20 Там же, глава 69 («Царство 32 в Римѣ Еметианово»).

21-22 Там же, глава 70 («Царство 33 в Римѣ Валерианово»). Ср.: составитель  
«Сказания» пропустил рассказ о папе Стефане, который согласно Хронографу  
ред. 1617 г. был предшественником папы Дионисия. («И по Стефане бысть папа  
в Римѣ Дионисий» (там же)) Приведем этот рассказ полностью: «Тогда бысть  
папа Стефан в Римѣ, и имѣль у себе двухъ священниковъ — Лаврентия и Викен-  
тия, а нарекъ ихъ сынома своима. И егда ведень бысть папа Стефанъ на муче-  
ние, тогда иерей Лаврентий иде вослѣд его, глагола ему: „Отче, гдѣ идешь безъ  
сына? Архиеребю без слуги нелзѣ быти“. Стефан же рече ему: „Азъ тебя, сыне  
мои и чадо любезное, оставляю на большее мучение за вѣру христианскую“. И по-  
томъ мучень бысть и Лаврентии за Христа» (там же); цит. по рук. БАН,  
34 2 29, л. 303 об.

23-24 Там же.

25-26 Там же, глава 71 («Царство 34 в Римѣ Клавдиево»).

27-28 Там же, глава 72 («Царство 36 в Римѣ Аврелианово»).

29-31 Там же, глава 74 («Царство 40 Диоклитианово», статья «О папѣ Мар-  
келѣ»).

30 Слово доб. на поле.

32 Там же, глава 78 («О крещении царя Константина»).

В лѣта 5843-е [335], при сем бысть собор на Ариа еретика в Никии. В то же время царь Константин первосъздание поручи папѣ Селивестру.<sup>33</sup>

При царѣ Феодосии Велицѣм бысть второй собор на Македония духоборца,<sup>34</sup> 5874-е [366]. Бысть же на том соборѣ Римский папа Дамас.

<sup>35</sup>-По Дамасъ же, папѣ Римском, при нем же бысть второй вселенский // собор, бысть в Римѣ папа Сергий, родом гра-<sup>л. 638</sup> да Рима. А у Дамаса папы был святый Герасим во дьяконѣх, и повелѣнием его книги Ветхаго Завѣта написал и во многих мѣстех исправливал, юже нынѣ нарицаютъ Библию, и учинил во Псалтыри славы. Тогда же соборнѣ и псалмы Церкви предаша пѣти и глаголати.<sup>36</sup> <sup>37</sup>-А родом тот Герасим из Угорские земли от града Стридона,<sup>38</sup> егоже разориша готове. А умѣл языка греческаго, и латынскаго, и жидовскаго, а жил вѣку своего 91 лѣто.<sup>39</sup>

<sup>40</sup>-И по Сергии в Римѣ папа бысть Анастасии. При сем соборнѣ уставиша поставляти во священничество, чтобы кто всѣми уды здравъ был. И такоже уставиша соборнѣ Евангелию по вся дни прочитаему въ церкви быти.

По Анастасии бысть папа в Римѣ Инокентии. И той Инокентии Аркадия соборнѣ проклинал за то, что онъ послушал жены своея Евдоксии и Иоанна Златоустаго в заточение изгнал.

И по Инокентии в Римѣ был папа Зосима, родом гречанинъ. При сем мнози евреи крестиша ся.

По Зосимѣ бысть в Римѣ папа Вифантий.

<sup>33</sup> Там же, глава 79 («Начало царствия христианских царей», статья «О святѣм вселенском соборѣ первом»).

<sup>34</sup> Там же, глава 86 («Царство Феодосия Великаго», статья «О святѣм вселенском втором соборѣ»). Определение еретика Македония как «духоборца» (отсутствующее в Хронографе ред. 1617 г.), по-видимому, было заимствовано Сергием Шелониным из другого его источника — Хроники Георгия Амартола (см.: Истрии. С. 382; Творцов О. В. Древнерусские хронографы. Л., 1975. С. 107). Благодарю за это указание Е. Г. Водолазкина.

<sup>35-36</sup> Там же, глава 87 («Царство 8 Аркадиево», статья «О папѣх римскихъ»). Рассказ о дьяконе Герасиме, переводчике книг Ветхаго Завета, относящаяся к блаженному Иерониму, которого на Руси часто отождествляли с Герасимом Иорданским.

<sup>37-39</sup> Там же (окончание статьи «О папѣх римскихъ»). В Хронографе ред. 1617 г. выделенный фрагмент отнесен к преподобному Герасиму Иорданскому («емуже левъ поработа»). От рассказа о дьяконе Герасиме, служившем при папе Дамасе, его отделяет повествование о пяти последующих папах: Анастасии, Инокентии, Зосиме, Вифантии и Келестине. Но Сергий Шелонин, составляя «Сказание о папѣх Римскихъ», сумел распознать в рассказе о Герасиме Иорданском некоторые сведения, относящиеся к дьякону Герасиму (ученому помощнику папы Дамаса) и присоединил их к предыдущему фрагменту.

<sup>38</sup> Испр. по тексту Хронографа ред. 1617 г., в ркп. Тридона

<sup>40-41</sup> Там же (статья «О папѣх римскихъ»).

И по нем Келестин папа. При том соборнѣ уставиша въ церкви пѣти Псалтырь. При нем же въ Ефесѣ третий вселенский собор был,<sup>41</sup> в лѣто 5915-е [407].

В лѣта 5964-е [456],<sup>42</sup> бысть на четвертом соборѣ старый Левъ папа Римскій.<sup>43</sup> <sup>44</sup> Той же Левъ папа, егда облачающуся ему ко святѣй службѣ нѣкогда, приступи к нему благословитися нѣкая жена и поцелова его в руку. Он же отсѣче руку свою и верже от себѣ.<sup>45</sup>

<sup>46</sup> И при царѣ Зинонѣ Мартирий оставил епископство, Зинонова ради развращения о вѣрѣ, и Петръ Бѣллиникъ на его престол силою вскочи. Сей Мартирий повелѣ в церкви пред всѣми людми освящати масло, рекше миро, и на коеиждо молитвѣ Богородицу именовати; и на всякой службе исповѣданіе вѣры глаголати, еже есть: «Вѣрю<sup>47</sup> во единаго Бога», первѣ бо глаголемо бѣ единою в лѣто — в<sup>48</sup> великий пяток.<sup>49</sup>

<sup>50</sup> При царѣ же Зинонѣ бысть в Римѣ папа Филиппъ. Сей Петра Бѣллиника проклинал.

По нем бысть папа в Римѣ Геласий. Сей из града Рима изгнанъ всѣх еретиковъ, а книги их огнем сожигал.<sup>51</sup>

л 638  
об // <sup>52</sup> При царѣ Анастасии в Римѣ был папа Анастасий, тезоименит и подобонравенъ царю. И по нем папа Симмахъ посланъ ко Анастасию царю, да престанет от нечестия своего. Он же к нему отвѣща: «Азъ тебѣ, старче, жити укажу, а не ты мнѣ».<sup>53</sup>

<sup>54</sup> По Симмахѣ бысть в Римѣ папа Иванъ; по Иванѣ — Внифантій, при том соборнѣ уставиша, чтобы священническаго чина миряне не судили. По Внифантіи — паки Иван. И по нем — Агапит. По Агапитѣ — Сергій,<sup>55</sup> при нем же пятый собор бысть в лѣто 6047 [539]. <sup>56</sup> И по нем — Иван, той удержа Маркела воеводу, чтобы въ Царьградъ ко Устиниану царю не ходил, для того чтобы ему такоже не учинил, как и Велисарию воеводѣ. По Иване — Венедиктъ, при царѣ Тивирии;<sup>57</sup>

<sup>42</sup> На поле глосса 5945

<sup>43</sup> Там же, глава 89 («Царство 10 Маркианово», статья «О святѣм 4 соборѣ вселенскомъ»)

<sup>44-45</sup> Там же, глава 91 («Царство 12 Лва Юнаго», статья «О Лвѣ папѣ римскомъ»)

<sup>46-49</sup> Там же, глава 92 Сообщение о Мартирии и Петре Белильнике — патриархах Антиохийских — включено Сергием Шелониным в «Сказание о папѣх римскихъ», по-видимому, по ошибке

<sup>47</sup> Испр., в ркп Вѣрою

<sup>48</sup> Доб., в ркп пропущено

<sup>50-51</sup> Там же, глава 92 («Царство Зиноново 13»)

<sup>52-53</sup> Там же, глава 93 («Царство 14 Анастасиево», статья «О Илии патриарсѣ и Флавианѣ»)

<sup>54-55</sup> Там же, глава 96 («Царство 17 Иустина Малаго») Ср в Хронографѣ ред 1617 г после папы Сергія указан еще один папа — Вигилий (в «Сказании о папѣх римскихъ» его имя пропущено)

<sup>56 57</sup> Там же

<sup>58</sup>-и тогда бысть глад по всей земли Римстѣй, и сей папа многих препита. И по нем бысть папа Питирим.<sup>59</sup>

<sup>60</sup>-При Маврикии царѣ бысть в Римѣ папа Григорий. И по нем — папа Стефан. Сей уставил с часом благовѣстити, и почасивати также уставил, въ церкви свѣщи пред святыми иконами вжигати, а первого папы Григория книги Стефан папа велѣл пожечи. И во снѣ явися ему Григорий, рече: «Нынѣ мнѣ с тобою суд будет пред Богом», — и абие умре папа Стефан. И по сем бысть Внифантій папа, при Фоцѣ царѣ.<sup>61</sup>

<sup>62</sup>-При Ираклии царѣ бысть в Римѣ папа Внифантій. И по нем — Феодосій папа. Той Феодосій устави, чтобы в кумовствѣ брак не был. И по нем бысть папа Георгій. Той папа Георгій покрыл мѣдию церковь святаго апостола Петра и всякою красотою и добротою украсил ея. И по нем бысть папа Сергій. И по том — Иванъ. Сей многих ис темницы и из долговъ и плѣнниковъ своею казною искупал.<sup>63</sup>

<sup>64</sup>-По Иванѣ папѣ бысть в Римѣ папа Феодор. Той Сергія патриарха из Царяграда изгнал. И по Феодорѣ был в Римѣ Мартинъ папа, о нем же и прежде рех, егоже Конста в Корсунѣ заточи. И по нем бысть папа в Римѣ Илия. Той повелѣ священником домы своя поставляти близ церкве. И по том Виталий папа бысть. И по том бысть Агафон папа в Римѣ. При том Агафонѣ бысть шестый собор,<sup>65</sup> в лѣто 6186-е [678].<sup>66</sup>

// <sup>67</sup>-По Агафонѣ папѣ Римском бысть папа в Римѣ Леонтий. л. 639  
Сей устави крестити по вся дни младенцы, а прежде того крестили в суботний день.

И по Леонтии бысть папа в Римѣ Венедиктъ. А по нем — Конан. А по Конанѣ — Сергій. А по Сергіи — Иванъ. Той папа Иван плѣненых много искупал. А по Иваннѣ — Иван же. Той много старых разореных церквей починивал. А по Иваннѣ бысть папа Леонъ в Римѣ. А по нем — Григорій папа. А по Григоріи — инъ Григорій папа бысть в Римѣ.<sup>68</sup>

<sup>69</sup>-При Львѣ царѣ бысть в Римѣ папа Григорій, иже много писанием обличал Львово нечестие; он же не послуша. И по нем бысть папа Захарія, и той мирил италиянских князей и греческих. А по нем бысть папа Стефан. Сей папа Стефан Пипиния, князя францужскаго, на королевство францужское вѣнчал. А по

58-59 Там же, глава 98 («Царство 19 Маврикиево»).

60-61 Там же.

62-63 Там же, глава 100 («Царство 21 Ираклиево»).

64-65 Там же, глава 103 («Царство 24 Консты, внука Ираклиева, сына же Константинова»).

66 Там же, глава 104 («Царство 25 Константина Брадатаго, сына Констина», статья «О святем вселенском б-м соборе»).

67-68 Там же, глава 106 («Царство 27 Леонтиево»).

69-71 Там же, глава 112 («Царство 33 Лва Саврянина, иже Конанъ»).

нем папа<sup>70</sup> в Римъ бысть Венедиктъ. Сей зъло бысть благовѣрен и благоговѣнъ, и церкви Божия паче древних всякою лѣпотою украси святыми иконами и честными кресты. А по нем бысть в Римъ папа Андрѣянъ, и писал къ Карлу цысарю, чтоб его оборо-нил от Десивера короля Ленгобарскаго, что тот Десивер в Рим-ской области многи пакости дѣлаеть церквам Божиим. И той цесар Карло того Десивера Ленгобарскаго короля побил и тѣм государством завладѣл, и от тѣх мѣсть ленгобардове во Италиян-ской земли не владѣютничим.<sup>71</sup>

<sup>72</sup>-При сем папѣ Андрѣяне бысть седьмый собор,<sup>73</sup> в лѣто 6306-е [798].<sup>74</sup>

### Сказание о латынех, како отступиша от православных патриархъ<sup>75</sup>

При царѣ Константинѣ и матерѣ его Иринѣ по Андреяне папе Римском бысть в Риме Левъ папа, от Рожества Христова 799-е. Сему завидѣша сродницы Андреяни, изгнаша его от престола и от града. Он же послал въ Царьград къ царю Константина и матери его Иринѣ, прося помощи от них, и не обрѣте. И сего ради прииде къ францужскому князю Карлу, — князи же своя фряги «риги» нарицают. Он же помоши руку ему дастъ велику, паки л. 639 устроаетъ его во граде и на престолѣ // посаджаетъ. Папа же Левъ об. совѣща со князи римскими, да поставятъ себѣ в Римѣ царя благочестива, да «царство, — рече, — паки от Рима начнется», ово же и благодать воздая Карулу.<sup>76</sup> Призываетъ его и греческим законом вѣнчает царя, в лѣто 800-е от Рожества Христова. Но, примѣсив законы жидовскии, не вѣм коим помыслом, от главы до ногу маслом его помаза. Сице убо первый союз градом раздрася, раздѣляющъ и сѣкущъ съ яростю оружною юнотку доброзначную — Новый Рим, Царствующий град — от враскаваго и ветхаго и престараго Рима. Аще бо Карль от дѣда и от отца християнин нарицашеся и чтя законы Христовы, но придоша священницы и учителье, имуще в себѣ ересь тайно, и начаша развращати люди Господня и учити своим ересем не точию тайно, но и явѣ, яко от царя помогаеми, глаголюще: «От Отца и Сына исходит Духъ Святый», и опресноки служити, и иные ереси.

<sup>70</sup> Испр., в ркп. папѣ

<sup>72-73</sup> Там же.

<sup>74</sup> Ср.: в Хронографе ред. 1617 г. указана другая дата: «в лѣто 6327 [819]» (глава 115, «Царство 36 Ирины и Константина, сына Льва»).

<sup>75</sup> Из Хронографа ред. 1512, глава 159 («Сказание о латынех, како отступиша от православных патриархъ»).

<sup>76</sup> На поле помета Книга о вѣрѣ, лист 189

Видѣв же папа Левъ погибающа люди Божия, занеже в сладость приемаху учения их, не имый же в Римѣ мудрых учителей, еже отогнati таковое злое учение еретическое, не возможе послати къ государствующему граду мудрецъ ради, занеже тогда царю Феофилу иконооборцу скипетръ царствия держащу, посылаеть во Иерусалимъ к патриарху Фомѣ, да послетъ ему словесны мужа, могущих обличити и отогнati таковую ересь. Патриархъ же Иерусалимский Фома избра Михайла, сингела великия церкви, и со ученики его Феофаном и Феодором самобратьями и Иовом, и послы их в Рим. Они же, грядуще, изволища ити в Константинград и обличити царя Феофила иконооборца и укрепити<sup>77</sup> люди Божия о честных иконах. Царь же Феофиль ять их и мучи. Святый же Михаилъ протосингел в тѣх муках предастъ святую свою душу Господеви, тако же и того ученикъ Иовъ. А Феодору и Феофану по многих муках лица их сожже дцицею железною, начертавъ на ней слова стихи амвийские. По сожжении же лицъ их посылаеть ихъ в заточение, и тамо не по мнозѣ времени великий Феодор ко Господу отиде.<sup>78</sup> В час же // скончания его л. 640

слышауся ангельская пѣния, с нимже и той поя слышим бѣ. Феофан же пребысть во изгнании до смерти Феофиловы. Таковы ради вины убо святый Михаилъ, протосингел святая Иерусалимская церкве, и со ученики Феофаном и Феодором ни единъ не прииде в Римъ.

Папа же Левъ видѣ людии Божия погибающа от прежереченых еретикъ Каруловых, недоумѣвшася, и сего ради написа на дсках исповѣданіе православныя вѣры и постави на степени в церкви, да входящии глаголють, исповѣдающе Сына, от Отца рождена, и Святаго Духа — от Отца исходяща. Сие сотвори на укрѣпление вѣрным и на обличение онѣх еретикъ Каруловых.

По преставлении же Леонтове бысть папа Венедиктъ. Сей латынянинъ и умѣтель обоим книгам, латынским и греческим, и обоими языками написа исповѣданіе православныя вѣры и повелѣвсѣм християном глаголати, греком же и латыном, на обличение прежереченых еретикъ, и прелестий их слушати не повелѣ.

Написа же папа Венедиктъ к четырем патриархом: Цареградскому, и Антиохийскому, и Александрѣскому, и Иерусалимскому, еже по скончании его не приемати папино воспоминание въ церкви, дондеже исповѣдаетъ писание, како вѣрует, яко «вкоренися, — рече, — злая ересь, и вси идутъ в пагубу, работѣпно почитающе Святаго Духа еже от Отца и Сына исходити, и опресночи служатъ, и иная злая съющи еретичества».

<sup>77</sup> Испр., в ркп. укрепити

<sup>78</sup> На поле помета Житие Феодора Студита

По Венедикте же папе первый папа бысть Никола, второй — Фотъй, иже бысть въ царство Василья Македонянина, третий — Андреян, четвертый — Андреян, пятый — Марин, шестой — Андреян, седьмый — Стефан. Сии вси благочестивии и единомыслени четырем патриархом.

### О Формосе папе<sup>79</sup>

В лѣто 6380-го [872], при царѣ Лвѣ Премудром, бысть в Римѣ папа Формос проклятый, имый в себѣ ересь сокровенную от нѣких Карловых еретикъ. Благочестивии же людие нарекоша его папою, не вѣдуще в нем ереси. Он же написавъ исповѣданіе л. 640 об. православныя вѣры // лестию и посла к четырем патриархом. И егда поставиша сего проклятиго Формоса папою, нача учiti та-ковым ересем люди Божия. И тако латыни вси удобно прияша злое учение и от царствия Греческаго и от четырех патриархъ от-лучиша.

По первом папе Формосе, иже бѣ началникъ ереси, второй бысть папа Внифантий, третий — Роман, четвертый — Стефан, пятый — Феодор, шестой — Иванъ, седьмый — Венедиктъ, ос-мый — Христофор, девятый — Левъ. Сии вси единомыслени быша Формосу.

### О отступлении латынь от православных и о проклятии ихъ<sup>80</sup>

81 В лѣто 6552 [1044], бывшу Сергию патриарху въ Цари-градѣ. Сей истяза Римскаго папу Христофора, иже бысть осмый по Формосе, в лѣто царя Василья Болгарогубителя. Христо-фор<sup>82</sup> же исповѣда и явѣ глаголя, яко Пресвятый Духъ от Отца и Сына исхождение имать, и сего ради Сергием патриархом Царя-града и прочими патриархами от книг поминных, идѣже писаны суть патриарси, извержен бысть и проклятие наслѣдова.

По том же Христофоре, развращенному исповѣдници, написа-ша явѣ латыни в Римстѣй церкви, яко и от Сына Духъ Святый исходит.

Вѣдомо же буди, яко от святаго вселенскаго шестаго собора до царства Константина царя Манамаха обличаеми бяху помалу римляне от тогдашних святых отецъ и патриархъ о ересѣхъ, еже отчасти имѣяху тогда: прежде — опресноцѣхъ, потом же явленно

<sup>79</sup> Из Хронографа ред 1512, глава 159 (статья «О Формосѣ папѣ»).

<sup>80</sup> Там же (статья «О проклятии латынъ»).

<sup>81</sup> На поле помета Князь Василий Острожский. Слово 3

<sup>82</sup> Пропущенная часть слова -сто- дописана на поле.

бысть, яко хулят на Духъ Святый. Сего ради отсъкоша до конца папино помяновение, и всѣх отринуша и отвергоса их и конечным проклятием прокляша.

### О Петрѣ Гугнивом<sup>83</sup>

В лѣто 6556 [1048], по многих папах бысть папа великого престола Римского Петръ Гугнивый. Сей беззаконникъ отвергъ вѣру христианскую и всю Италию возмуты, и многия ереси злые настя во всѣх римских странах: и попом повелѣ комуждо седьмь жен держати, а наложниц, елико хощет; и арганом и мусикиямъ въ церкве быти повелѣ; и брады и лона постригати попу и диякону, и всякому человѣку // мужеска полу и женска, и гипсы<sup>84</sup> л. 641 и волки ясти, и ина многа неподобная беззаконный сей уставил со единомыслениками своими римляны.

Папы же многажды поставляху царя от латынь в Римѣ и никакоже повинущася ему. Потом же бысть в Римѣ папа Григорей. Сей совѣща с римляны, посыает во Бритайский островъ сотворити мир и любовь имѣти, обѣщася им во Британии поставить царя от нѣмецъ. Бритайский же островъ, еже есть Аглинская и Шкотская земля, великъ зѣло, в нем же живяху два рода велики: калидоне да меате, а царя не имѣху. Прияша же святое крещение при велицем царѣ Константине, и быша благочествии и греком единомыслени, а римляном всегда врази бяху. Книг же по своему языку не имуще, но латынским языком держаху книги, и того ради удобъ прельсти их папа в Римский закон. Конечнее же отпадоша от христианския вѣры в лѣто 6801-го [1293] от Виклефа да от Яна Гуся.<sup>85</sup>

Вретанияне же царскаго имени ради быша и сотвориша с римляны мир и любовь, и многими клятвами утвердиста их, еже всегда мир и любовь имѣти им и на сопротивныя подвизатися заедино, и постановный мир и любовь хранити крѣпко; и единомыслени папе и всѣм римляном быша. Папа же призывает князя их в Рим и поставляет его царем вмѣсто греческаго царя и написа закон, да от латынь поставляется папа в Римѣ, а во Вретании поставляется царь от аламан, сирѣчъ от нѣмецъ.

<sup>86</sup>Тако же и по градом болшим римских стран вмѣсто четырех патриархъ: Цареградскаго, Александрийскаго, Антиохийскаго,

<sup>83</sup> Из Хронографа ред. 1512, глава 159 (статьи «О Петрѣ Гугниво» и «О Вретании и о князи Алманитскомъ»).

<sup>84</sup> На поле глосса мыши

<sup>85</sup> На поле помета Книга Кирил Иерусалимский, друку московского. Слово 159, лист 160

<sup>86</sup> На поле помета Книга князя Василия Острожского на латынь

Иерусалимского — постави своя четыре патриархи, иже нарицаются гардиналы, и сим удобь невѣдущих прельщаютъ, иногда и клятвами глаголюще, яко «патриархове соизволиша»: или на исхождение Святаго Духа и от Сына исповѣдающе; или жидовски опрѣсноки безкровную жертву приносити; или, яко в нынѣшнее время, праздники премѣнили; и прочыя отступления своя сотвержаяочи, обыкоша сих // папиных умышленых патриарховъ нарицати, вмѣсто истинных патриархъ воспоминающе, глаголють, яко «патриарси на сие изволиша», и таковым коварством невѣдущих уловляютъ.

Тѣм же совѣренѣ удалишася благочестивыя християнскыя вѣры и закона греческаго, и своя законы составиша по своему обычаю, и ратницы и враждоторвни быша греком, и в гордости своей и во отступлении проклятие наслѣдоваша.

Вѣдѣти же и се подобает, яко в Римѣ начатся благочестие и вѣра християнская в лѣто 5843 [343]<sup>87</sup> от Селивѣстра папы Римскаго до времени папы Селивѣстра Втораго, лѣта 6500. Тогда, сирѣчъ по 1000 лѣтъ пришествия Христова, развязанный ангел бездиѣ совершил, яко той Селивѣстръ Магнус, и по нем его даже по се время отступницы посланей таковых к восточным патриархом со исповѣданіем вѣры писати и посылати престали, о чём воспоминание творить блаженныя памяти Иеремия патриархъ въ главѣ 1 третиих книг своих к лютором, исправлением обычая о титулованных.

И от того времени символу Константинопольскаго с приложением явѣ употребляти начаша и многи отмѣны новотиннами даже до сих времен, что далѣ разширяться не престают (Книга о вѣрѣ, друку московскаго, лист 238, 271).

88-А по тысячном лѣтѣ, егда скончевашеся 595 лѣто, отступи от православные вѣры Малая Росия, к Римскому костелу под папину державу, къ его учению<sup>88</sup>.

Пребыша же в том отступлении 25 лѣт. В лѣто 1620-е святѣйшим Феофаном патриархом Иерусалимским исправлени быша благочестие, къ православному патриарху Цареградскому под его область, в православную христианскую вѣру греческаго закона; и доднесъ пребываютъ тако непоколѣбимо. <...><sup>89</sup>

<sup>87</sup> Испр., в ркп. 6843

<sup>88-89</sup> Из Книги о вере (глава 30-я). На поле помета лист 271

<sup>89</sup> Опускаем три статьи антилатинского содержания, заимствованные Сергием Шелониным из Кирилловой книги (глава 24, л. 217 об.—225 об.); «Приисяга, или клятва отступниковъ святых восточных церквей, и хранение вѣрным» (Сол., № 18/18, л. 642—642 об.); «Исповѣданіе вѣры, како присяжницы папѣ Римскому даша исповѣданіе» (л. 642 об.—644 об.); «Пристижение» (л. 644 об.—646 об.).

Егда папы Римския отступиша от православных патриархъ,  
<sup>90</sup> тогда по градом болшим римских стран вмѣсто четырех патриархъ: Цареградцкого, Александърскаго, Антиохийскаго, Иерусалимскаго — постави своя четыре патриархи, иже нарицаются гардиналы,<sup>90</sup> и сим удобъ невѣдущих прельщаются, иногда и клятвами глаголюще, яко «патриархове соизволиша»: или на исхождение Святаго Духа и от Сына исповѣдающе; или жидовски опресноки безкровную жертву приносити; или, яко в нынѣшнее время, праздники премѣнили; и прочая отступления своя сотвержаючи, обыкоша сих папиных умышленых патриархъ нарицати, вмѣсто истинных патриархъ воспоминающе, глаголютъ, яко «патриарси на сие изволиша», и таковым коварством невѣдущих уловляютъ.

В древние лѣта, егда Римским государством цесари владяху, а под ними сенаторы, также нынѣ: вмѣсто цесаря — папа, вмѣсто сенаторовъ — тѣ 4-ре патриархи. Они папу ставят на папежство, и ис тѣх патриарховъ избираютъ и на папежство, какъ и у цесаря из удѣлных князей на цесарство.

Папа, егда выходит из полат в костел в церковь, в рогатом клобуцѣ, нося ризу черлену брачну, а не от волны сотворену, а на правой ногѣ ступень, а на нем крыж златъ (а цѣлуют его ни во главу, ни в руку, но в тот крыж, что на ступнѣ на ногѣ на правой), с великою буестию и гордостию, с трубами и со свирѣльми, якоже всегда в костелах творят гардиналы и арцыбискупы и бискупы. Тако же и Тѣло Божие поднимаше, тогда они в трубы возструбиша, и в варганы, и в бубны, и в свирѣли, и во всякую игру играша. А какъ мшу служит, тогда на руках у него рукавицы: на правой рукѣ на рукавицѣ написан агнец, а на лѣвой рукавицѣ — рука благословенная изо облака. На рукѣ же нося перстень злат, являет обручение, яко невѣста есть Церковь.

Егда же камо пойдет во одежде таковой цвѣтной, покровъ злат єдет на бѣлом кони храбро, аки // противу сопостат устремя-  
л. 647  
об.

ся єдет, сирѣчь противу диявольских ратей готовъ братися. Окрестъ же его премногое множество предидущих и послѣдующих ему; впереди же его желѣзники многи, яко пред царем идутъ.

### О порочных папежахъ и о различных прелестѣх в них<sup>91</sup>

Яко отступницы быша отступниками святыя восточныя церкви, дерзаютъ людем вдавати и приписывать во Греции оставшимся христианом наказание, а наказанием — смущение в духовенствѣ

<sup>90-90</sup> Из Хронографа ред. 1512 г. (глава 159; статья «О Вретании и о князи Алманитскомъ»).

<sup>91</sup> Из Книги о вере, глава 27 (л. 239—243 об.).

началников церковных, глаголю же патриархов Константино-польских. Но мы, историю церковную читаючи, ни о едином, благодатию Христовою, патриарсъ обрѣтаем, чтобы который патриархъ принял престоль не по правилом святых отецъ, якоже в Римѣ престол папежский приимают.<sup>92</sup> Были бо нѣкотории, иже чернокнижством папежства приобрѣтали, якоже о том в писании Нила архиепископа Фесалоницкаго читаем о Келестинѣ, иже во Христа вѣры отвергся и бѣсом себѣ отдавъ, за справою волхвовъ папежскую столицу приять. О дружѣм же таково пишуть, о папѣ Селивѣстрѣ Втором, который такоже дѣйствием сатаниным достигъ папежства.

Симонианству же в Римѣ бывати не новина, а папеж папежа подкуповал. Свидѣтель повѣсти Силвериушъ папеж, иже во изгнании сии в Палмарию, на Вигилиуша папежа клятву выдал, яко насиловательнѣ на апостольский престоль Римский вскочивша, и межи иными винами и симонианство прилаголуеть ему, яко пѣнязми папежество купивша (и о том чти в Баронѣи в лѣто 539-го).

Како разумѣши, отступниче, о сих двоих папежах и о поставляемых от них: Вигилиушъ скончалься на папежствѣ, а Силвериуш во изгнании умер. Прерѣкуете о патриарсѣх, пререкуете и о папежах тѣм же образом, в той же справѣ о посвященных во оно время от Вигилиуша. Климентъ папеж и Генрикъ цесарь Нѣмецкий тяжѣ бискуповъ о симонианствѣ наказали и казнили л. 648 (о том чти в Баронеи, в лѣто 1047-е), яко паки мучитель // ски насиловательнѣ наступали на папежство, единъ другаго пхающе и попирающе. И многа свидѣтельства о том в книгах различных и в самом Баронѣи обрящеши немало, наипаче 971-е и 1001-е.

Ини же помяну мало. Стефана Седмаго, иже Формоса папежа из гроба выкопати повелѣл и, облачивши яко папежа, на столицѣ посадити повелѣл, и поругания и насмѣянія творяше над ним, и потом разоблачити повелѣл и три персты, имиже благословлял, отсѣщи, и тѣло его в Тиверь рѣку воврещи (чи о том в Баронѣи, в лѣто 897-е).

Или и сие малое погрѣщеніе отступниковъ, началниковъ ваших, о нем же Кромер в книзѣ 11 пишет, яко Гендрика цесаря отравою, в сакраментѣ поданою, уморили. Не мирских то людей дѣло, но вѣры и костела Римскаго, духовныхъ людей брѣдня. Тии то содѣяша, иже святыни дѣйствуют. Или неправду рекль есмь, яко никогда, благодатию Христовою, в патриарсѣх таковыя брѣдни не

<sup>92</sup> На поле сохранилась помета читателя, сделанная, судя по почерку, в начале XVIII в.: «Фотий изгнал Игнатаия святаго и сел недостойнѣ на престолѣ, иже и по повелению папы извергъ, и паки святый Игнатий преведенъ на престолѣ. Чти о семь Никифора „Повѣстописецъ“ Цареградскаго и множас ищеши приклади».

обрѣтахуся, яковы содѣвахуся в папежах в Римѣ. Тамо бо то и было в тѣх ексаграцыяхъ, иже прелестнѣ на восточную церковь и на ея архиереевъ духовныхъ цѣльми устнами отрыгнули сие.

<sup>93</sup>«Аще свѣт тма будет, то тма кольми же». Или не великая гнѣва Божиа тма есть, в таковѣй тайнѣ отраву цесарем подавати, яже дается причащающимся ея на взыскание живота вѣчнаго. О безбожия, еда убо сие во очесѣх отступниковъ мало, яко чуюжий прах подтираеть имъ очи, а во своих бревна не чуют.

Баронѣй, в лѣто 1047-е, пишет, яко в Римѣ зачаща срама исполненая церковная раздрания. Два дома меж римляны были нужныя: единъ — тускуланскихъ комессовъ, а другой — Птоломеусовъ. Григория оного, иже востал был на Антония Третияго, цесаря, сродичи тускуланстии того Венедикта Девятаго на папежество яко по сродству поставиша; егоже своеволности и блудодѣянія римляне не возмогоша понести и помошю Птоломеусовъ изгнаша его, а на его мѣсто едини избраша Анабенского епископа, // егоже третиимъ Селивѣстром нарекоша; а друзии архидиакона на то же папежство поставили. Обаче по трехъ мѣсяцехъ тускуланове пакы Венедикта поставили, и были три папы: единъ — у святаго Петра, второй — у Святаго Марии, болшій же, третій, — у латеран; вси не похвални, но зло житие имуще, ихже разорвания срамляхуся вѣрніи.

Той же Баронѣй, в лѣто 1047-е, пишет, яко Генрикъ цесарь обращался в нѣмцы, имѧ с собою и оного папежа изверженаго Григория, бояше бо ся, яко да по его отъѣханіи не сотворится какое зло. Имѣл же при сѣбе и папу Клеменса, до него же, яко был нѣмцом, неохотный, сердца римлян вѣдѣл.

Видиши ли, отступниче, коль плодовито нечестие то, яко от тѣхъ твоихъ отцевъ по два и по три ражала мати твоя. Суди же и о поставляемыхъ оныхъ епискупѣхъ: иже были законными, то сихъ хвали, а иже незаконными, от тѣхъ разумѣй и обрящеши ихъ неистинный духъ имущихъ. А о восточныхъ святыхъ патриарсѣхъ, сущихъ во учении мирстѣмъ, паче же и учении небесномъ, въ благочестии и въ святомъ житии мудрымъ, о сихъ помолчи.

О той же вещи пишеть Кромер бискупъ Арменский в Кроницѣ Польского королевства въ книзѣ 16, яко она христианская вещь общая: «Абие по смерти Урвана и Клиmentа кардиналовъ францужскіи съ помощниками своими Венедикта Третияго надѣсят Арагонтина превышшимъ бискупомъ избраша. Особно же паки на мѣсто Урваново кардиналове Влоскии избраша Внифантія Девятаго. И вскорѣ паки по Инокентіи — Григория Втораго надѣсять, иже Римскимъ престоломъ рядили. И тако едини монархове

л. 648  
об.

<sup>93</sup> На поле помета Исаиа.

общение своим единаго, а друзии паки другим монархю другаго  
властельски оберегали, а сами папежеве единъ другаго проклина-  
ли за отступника и насиловника, съдалище святаго Петра почи-  
тали. А прикровеное желание и волю лучших держателей  
л. 649 разрѣшающи их и произволяючи им вещей, // и много на свою  
страну притягали. И тако во оно время вся окрестная християнст-  
ва во мнозѣ смущении были». Сия Кромер.

И мало там же, ниже. «Собор, — рече, — в Пизанѣх, Гетру-  
рийском градѣ, был, а то все к волѣ, еже бы умирити растерзание  
во Христовѣ церкви, иже о неединомыслии двоих, временем же и  
троих видовъ о достоиньстѣ папежства препирающихся; болѣ  
четыредесяте лѣт про общую християнскую утило. На той со-  
бор Петръ Живъ, Краковский бискуп, ъхал, а друзии бискупи По-  
лоцкия, также и академия Краковская и власть Полотцкая в то  
время без бискупа была. Тамо же княжество Тинецкое послы  
своя выправили. Обаче тамо не реку, яко погублено, но наипаче  
причинено разорвание в костель Божии, идѣже кардиналове двѣ  
особлѣ. Глаголю же Аниола Каариуша, егоже Григорием<sup>94</sup> Вто-  
рымнадесять и Петра Линегчика, егоже Венедиктом Третиимна-  
десять нарекоша и нуждею тщетным створивше; третиаго же  
критегчика Петра, Александром Пятым нареченаго, папою изб-  
раша». Доздѣ Кромер.

В лѣта же паки и во времена, егда собор во Флоренции был,  
два папы были: Евгений — в Римѣ, а другой — на соборѣ Бази-  
лийском учиненый, именем Феликсъ. О сем Лаоникъ Халкокон-  
дил в книзѣ шестой и Кромер в книзѣ 21 тако написал: «Амодий,  
Аллоброгенский князь, собор Базилийский по отлучении Евгения  
на мѣсто его избра и четвертым Феликсом именова. Той Фе-  
ликсъ-папа Збигнева Гнѣзненскаго арцыбискупа чином карди-  
налства почтил, иже его, а не Евгениеву держали сторону». Чти  
себѣ еще и в Баронѣи, в лѣто 1054-е, о Венедиктѣ папѣ, егоже  
многажды изметоваху.

Се видиши, отступниче, яко доздѣ большее выше поминаемое  
меж папежей несогласие, нежели меж Неофитом, Киром и Тимо-  
феем патриархами. И се воистину не меньшая на костел Римский  
л. 649 язва пала покаранием от Бога, глаголющаго: «И жены владѣти  
об вами будут», егда жена папою быти, // костел Римский и духо-  
венство его строити, посажена была. Ей же имя было Иоанинъ.  
Сия, егда чревата бысть, в нѣкий праздник до костела латеран-  
скаго идуши, родила отроча при людех всѣх.

И да не речеши, отступниче, яко сие люторы умышлено  
бысть. Поставляю свидѣтели греки, котори о том в книгах сво-

<sup>94</sup> Испр., в ркн. Григорие

их написали добръ премногими прежде Лютора. В них же знаменитый и великий ревнитель православия Варлам, Калаврийский архимандрит, о той женѣ-папѣ в диалогѣ<sup>95</sup> начальствѣ папинѣ во главе 14, яко о вещи межи греками въдомъї, пишет. Бельский также старый и Ваповский в крониках своих пишут о той женѣ. К сему же еще о том же и сии свидѣтельствуют: Мартинъ Полян арцыбискупъ, Антоний арцыбискуп (Титул 16, глава 1-я), Сигебетус игумен, Навклерус Пробоющь, Марианусь мних, Гвилгельмъ мних в «Житиях папежских», Картичий в «Фастикулѣ лѣтъ», Мартинус мних в «Цвинах лѣтъ», Грандиусь декан в «Каталозѣ папежевъ», Платина Сабелликусъ, Волатеран Петрахъ<sup>96</sup> в «Лѣтописцѣ Влоскомъ», Бокацыусь «О славных женах» в главѣ 99, Грифемнус в «Лѣтных дѣяніяхъ», Иоанъ Стема в «Житии папежевъ», Мантуянъ (книга третия), Алфонцелиусь Родигинсий (книга четвертаянадесять), наполнены кроники, и прочая. Сие, еже здѣ написахом и что в разных книгах чтем и оком зrim, и от достовѣрных свидѣтелей слышим, правду быти судим.

Вонми же, отступниче, и разсуди, аще не паче костел твой Римский врата адова одолѣли и побѣдили, неже святую нашу Восточную церковь, яже, святыми вселенскими соборами свободна бывши, паче цвѣтеть в добродѣтелях благочестия по монастыремъ и пустынямъ, нежели в науках свободных по академияхъ. Егда потреба являшеся церкви, всегда подавал ей Господь Богъ ученых людей, юже они божественнымъ<sup>97</sup> промыслом устраивали. Были бо и в то время, егда тии любопрители папежстии, надувся, безумнѣ кричаще, призывали на прою. Обаче к волѣ имъ, благоразумным умышлением восточныхъ, одолѣвати не успѣвало: единъ святый // Афонасий, иже со Арием прѣние имѣл на Пер- л. 650 вом вселенском соборѣ, и единъ Кирил святый во всей немало справѣ ереси Несториевы на соборѣ вселенском Третием могли бы тѣх еретиков папежских заустити. Единъ той сам помяненый Никифор Григориас могль бы, и архиепископъ Дидрахийский, о нем же тамопомяненый Григорас глаголет, яко был муж жития чистотою и разума быстроти преизряднѣйший, иже учение добродѣтельми, а добродѣтель учением в себѣ украшааше. Но дала мѣсто схоластицким сваром, преклонившимся имъ в молчании смысла, яко вещи не рекущи потребной, но и велми вредителной, иже Символ вѣры через осмыссот лѣт и болѣ нѣреднѣ употребляемый, исказити наступовала. Но о сем нынѣ довольно есть.

<sup>95</sup> Доб., в ркп. нет.

<sup>96</sup> Испр., в ркп. Петраха

<sup>97</sup> Испр., в ркп. божественныхъ

Иванъ Постникъ, Арсакий, Афонасий, Нектарий, Павель Исповѣдникъ, Акакий, Аттыкъ,<sup>100</sup> Исаихъ, Мартынъ, Игнатий, Иванъ Златоустый, Прокль, Софроний, Григорий Богословъ, Фома, Германъ, Никифоръ, Митрофанъ, Калинникъ, Александръ, Иванъ, Павель Новый, Увеналие, Анатолие, Антоний, Филофей, Фома, Павел, Мина, Евтихие, Генадий, Фома.<sup>101</sup> Тарасий, Сергий, Мефодий, Генадий. А взят Царьград 6961-го [1453] году, маия въ 30 день. Быти Царюграду за турским царем 210 лѣт, и то уже время исполнилось, а после того будет Царьград за Московским государем царем. А взят Царьград Серика-архе, при патриархе Игнатии,<sup>102</sup> иже истолковалъ словеса на гробъ царя Иоанна Палеолога.<sup>103</sup>

По крещении святаго и равноапостольного великаго князя Владимира первый митрополит Михаил,<sup>106</sup> сирин родом, иже крести всю Русскую землю, прииде из Царяграда от патриарха Фотиа, в лѣто 6496-е [988]. (Степ. 1, глава 33.)

Леонть,<sup>107</sup> прииде из Царяграда от патриарха Николы Хризоперка, в лѣто 6496-е [988]. (Там же, глава 50.)

Иоаннъ,<sup>108</sup> поставлен въ Цариградъ от патриарха, в лѣто 6516 [1008]. (Там же, глава 63.)

Феопентъ.<sup>109</sup> (Грань 2, глава 4.)

Иларионъ,<sup>110</sup> поставленъ епископы въ Киеве. (Грань 2, глава та же.)

Георгий.<sup>111</sup> (Степень 3, глава 2.)

Иоаннъ.<sup>112</sup> (Степень 3, глава та же.)

98 В ркп. л. 650 об. чистый.

99 Публикуемая «выписка» из Пролога о патриархах цареградских написана на отдельном листе, вклеенном в рукопись, с водяным знаком «голова шута» (подобен: Дианова. Голова шута., № 750 (1659—1660 гг.)). Все исправления и добавления в ркп. сделаны почерком Сергея Шелонина.

100 Испр., в ркп. первоначально читалось Аттысь

101–103 Заключительная часть текста написана рукой Сергея Шелонина.

102 На поле почерком Сергея Шелонина глосса Генадии

104 В ркп. л. 651 об. чистый.

105 Компилиятивное сочинение о предстоятелях русской Церкви, составленное Сергием Шелониным на основе Степенной книги.

106 На поле помета киноварью, обозначающая порядковый номер в ряду русских митрополитов: 1

107 На поле помета киноварью 2

108 На поле помета киноварью 3

109 На поле помета киноварью 4

110 На поле помета киноварью 5

111 На поле помета киноварью 6

112 На поле помета киноварью 7

Иоаннъ скопец,<sup>113</sup> взят из Царя града, пребысть лѣто едино и преставися. (Степень та же, глава 4.)

Ефрем,<sup>114</sup> скопец же, многодобрѣтелен и свѧтъ. (Там же, глава 5.)

Никифор.<sup>115</sup> (Степень 4, глава 8.)

Никита,<sup>116</sup> прииде из Царяграда, и пребысть лѣто едино и преставися. (Степень,<sup>117</sup> глава та же.)

Михаил.<sup>118</sup> (Степень та же, глава 9.)

Климентъ,<sup>119</sup> поставлен в Киеве епископы, главою святаго Клиmenta. (Степень 5, глава 4.)

Константина,<sup>120</sup> прииде из Царяграда. (Степень 5, глава 6.)

<sup>121</sup>Бысть же распра в Киеве у велицих князей о митрополитъх (Степень 6, глава 14). Ростислав Клиmenta не хотяше, также и Мстиславъ Константина не хотяше, и о сем велику распрѣнию бывшу между ими. И тако обоих отставиша, яко ни единому от обоих не быти на престолѣ Руския митрополия. Константин же, бояся князя Изяслава, бѣжа в Черниговъ, в то же время тогда и в болѣзнь впаде. Увѣдѣв же иже к Богу свое ошествие, и тогда написавъ грамоту и, запечатавъ, призвав же к себѣ Черниговскаго епископа Антония // и вда ему грамоту, заклинаа <sup>л 652 об.</sup> его именем Божиимъ, яко да по преставлении его все тако неизмѣнно сотворит, якоже в грамотѣ той писано есть.

Егда же преставися митрополит, и тогда епископъ взем грамоту ону и иде ко князю Святославу Олговичю. Отрѣшиша же печать и прочтоша, и обрѣтоша в ней заповѣданіе страшно, написано сице: «Молю ти ся, о епископе, яко, егда по умертви моем, не погребите тельси моего грѣшнаго в землю, иѣсть бо достойно, но поверзите на землю и, оцѣпивше ужем за нозѣ и извлекше є вѣ из града, поверзите є на оном мѣсте нарекъ, яко да пси снѣдять». Князь же и епископъ по-премногу дивишаася великому смиреномуудрию митрополита. Епископъ же, со всяцем ужасением и со слезами, сотвори по повелѣнию и поверже его на уреченном мѣсте. Народи же, видяще сие и недоумѣюще, что глаголати, но чюждахуся необычному дѣйству. И лежаше самосужденное то тѣло три дни и три нощи, и не прикоснуся ему ни-

<sup>113</sup> На поле помета киноварью 8

<sup>114</sup> На поле помета киноварью 9

<sup>115</sup> На поле помета киноварью 10

<sup>116</sup> На поле помета киноварью 11

<sup>117</sup> В ркп. оставил пробел.

<sup>118</sup> На поле помета киноварью 12

<sup>119</sup> На поле помета киноварью 13

<sup>120</sup> На поле помета киноварью 14

<sup>121-122</sup> Из Степенной книги (степень 6, глава 14: «Чудо о преставлении Константина митрополита и знамение страшное»).

что же, но цѣло, ничимже неврежденно бысть. Но тогда во вся три оны ноши свѣтяхся над ним три столпы огнены от земли до небеси.

Князь же Святослав Олговичъ, видѣвъ вещь сице страшну бываemu, и много ужасашеся, и страх велий обдержало его, и суда Божия боящеся. Посла въ Киевъ к великим князем Ростиславу и Мстиславу, возвѣща подробну сие дивное дѣло смиреномудрия. Они же тѣло Христова святителя взяти повелѣша и нести во град с великою честию, и положиша его у церкви святого Спаса в теремцы, идѣже положен бысть князь Игорь Ярославич.

Во вся же ты три дни в Киевъ и инуду солнице помрачился и буря такова зѣло велика бысть, яко и земли трястися. Ростиславу же князю тогда стоящу у Вышеграда на поль, буря же она велия сокруши шатер его, идѣже бяше онъ. Блистание же и жжение молнии не можаху человѣцы терпѣти, на землю падаху. Грому л 653 же толику велику велми силну // сущу, яко единѣм шибением порази дву презвитеровъ и единого диакона и четырех простых человѣкъ. Сия же вся страшная знамения бурная и громная, и молния, и солнцу помрачение быша тогда в Киеве и инде, в Черниговѣ же во всѣх тѣх трех днех солнцу свѣтло сияющу. Егда же бысть погребено священное тѣло митрополита Константина, и тогда бысть тишина повсюду.<sup>122</sup>

Феодоръ,<sup>123</sup> прииде из Царяграда поставлен, и пребыть 4 лѣта, и ко Господу отиде. (Степень 6, глава 2.)

Иоаннъ же,<sup>124</sup> прииде из Царяграда поставлен. (Та же глава.)

Никифор.<sup>125</sup> (Степень та же, глава 7.)

Матфей.<sup>126</sup> (Степень,<sup>127</sup> глава 11.)

Кирил,<sup>128</sup> поставлен в Киеве. (Степень 7, глава 1.) Преставися в Переаславле Залѣском, а погребен в Киеве. (Грань 9, глава 1.)

Иосифъ гречинъ,<sup>129</sup> из Никии митрополит. (Степень 7, глава 1.)

Максим гречинъ,<sup>130</sup> прииде ис Киева в Володимиръ, не терпя татарского насилия. (Степень 9, глава 1.) Преставися Максим митрополит в Володимере и погребен бысть соборные церкви Пречистые Богородицы в предѣле святаго великомученика Пантелеимона. (Степень 10, глава 1.)

<sup>123</sup> На поле помета киноварью 15

<sup>124</sup> На поле помета киноварью 16

<sup>125</sup> На поле помета киноварью 17

<sup>126</sup> На поле помета киноварью 18

<sup>127</sup> В ркп номер степени пропущен.

<sup>128</sup> На поле помета киноварью 19

<sup>129</sup> На поле помета киноварью 20

<sup>130</sup> На поле помета киноварью 21

Всѣх же митрополитовъ было въ Киеве со 1-го митрополита Михаила до митрополита Максима 27. (Степень, глава.)<sup>131</sup>

Петръ чудотворецъ,<sup>132</sup> родом земли Волынскыя, поставлен въ Цариградъ Афонасием патриархомъ Киеву и всеа Русии митрополитом въ лѣто 6816 [1308]. И ис Киева прииде въ Володимерь, а из Володимеря — къ Москвѣ. Ту и преставися въ лѣто 6834 [1325] декабря въ 21 день. Пас Церковь Божию лѣтъ 18 и мѣсяцъ 6. И положен въ соборной церкви Пречистые Богородицы въ жертвенникѣ. (Степень 10, глава 2.)

По преставлении же его двема лѣтомъ минувшимъ, поставлен бысть въ Цариградѣ патриархомъ Исаиою митрополит Феогнастъ, гречинъ, Киеву и всеа Русии,<sup>133</sup> и прииде на Москву. (Степень 10, глава 2.) Преставися въ лѣто 6861 [1353] марта въ 14 день. // Пас Церковь Божию 25 лѣтъ. И положен бысть въ пре-<sup>7</sup> 653  
<sup>об</sup>славномъ градѣ Москвѣ въ велицѣй церкви Пречистые Богородицы, близъ цѣлбоносного гроба святителя Петра, об ону страну, въ предѣле верховныхъ апостоль Петра и Павла. (Степень та же, глава 6.) Много же пострада и озлобленія претерпѣ отъ безбожныхъ татар за церковную дань, а никакоже попусти татаромъ съ святыхъ церковей дани имати. (Степень та же.)

По себѣ же благослови на престоль Великия Росии Алексѣя чудотворца митрополитомъ,<sup>134</sup> и власть всю поручи ему; <sup>135</sup> и своими руками со освященнымъ соборомъ постави его епископа во градѣ Владимерь, любляше бо его зѣло праведныхъ ради его дѣлъ. Алексѣй же преосвященнаго митрополита Феогноста во всемъ послушаше и почиташе его, яко самого Христа.

И тако преосвященный Феогность митрополитъ, и единомысленнымъ совѣтомъ великого князя Симеона Ивановича и избраниемъ святительскимъ и всѣхъ боляр и вельмож и всѣхъ людей, паче же Божиимъ изволениемъ и назнаменаниемъ Святаго Духа, послаше о немъ послы своя въ Царствующий град съ молениемъ къ святѣшому патриарху Филофию и къ царю Ивану Кантакузину,<sup>136</sup> да не поставят иного митрополита на Русь, кромѣ сего святаго и честнаго Алексия добродѣтелнаго епископа.

И въ та времена отъ нѣкоего самочиния предвари поставлены въ митрополиты отъ Терновскаго патриарха нѣкто инокъ именемъ Феодоритъ, еще сущу живу Феогнасту митрополиту, и прииде въ Киевъ и ничтоже получи.

131 Въ ркп. номер степени и главы пропущен

132 На поле помета киноварью 1

133 На поле помета киноварью 2

134 На поле помета киноварью 3

135-140 Изъ Степенной книги (степень 11, глава 7, титлы 8—12).

136 Испр., въ ркп. Кантакузину

Потом же Феогнасть митрополит ко Господу отиде, по 40 днех и великий князь Симеонъ преставися, и по нем съде на отечьском престолѣ Руския державы брат его великий князь Иванъ<sup>137</sup> Ивановичъ. И тогда приидоша посланни от великого князя Симеона и от митрополита Феогнаста въ Царьград къ царю и к патриарху еже о святѣм Алексиѣ.<sup>138</sup> В та же времена приидоша посланни из Цариграда,<sup>139</sup> носящи послания от царя и от патриарха, яко да вскорѣ приидет на поставление всеа Русии на митрополию.

л 654 И святый же неволею повинуся, не могий преслуша // ти царскаго и святительского повелѣния, путного шествия къ Царюграду касается. Благостройно же святому путное шествие по суху и по водам, и скорым шествием постизает Царствующий град. И тамо от блаженаго патриарха Филофия почтен бысть и поставлен бысть в митрополиты на превеликий престол Киеву и всеа Русии. Бѣ же тогда святый лѣт яко 60. Аще и не сам дерзну на той превеликий престоль, но обаче тогда пострада нѣчто человѣческо Божиим попущением сице.

Во время поставления его содѣяся мяtek во святительствѣ, егоже не бысть прежде сего в Руси. Сий же мяtek ничто же ино, кромѣ зависти вражия и человѣческого ради сребролюбия, егоже ради поставлен бысть тогда другой митрополит на Русь именем Роман, и бысть ему со блаженным Алексием митрополитом крамола велия. И тогда от обоихъ ис Царяграда послы во Тверь ко Тверскому владыцѣ Феодору, и бысть в церковникѣх о сих немало смятение и тщета имѣнию.

Преосвященный же и блаженный Алексѣй митрополит недолговременно по поставлении отпускается от Царствующаго града, благословѣнием патриарха Филофия и всечестнаго его собора, и незамедлено приходит на свою митрополию на Рускую землю, и прииде на Москву. По сих же и Роман митрополит прииде на Русь и ничтоже успѣ, кромѣ мятека. Алексѣй же паки возвращается въ Царьград, Роман же прежде его обрѣтеся въ Цариградѣ, и тамо о сихъ доволну сопрѣнию бывшу. И тамо пре священный Алексѣй митрополит сугубо прославлен бысть от Бога и от человѣкъ, и вселенъского патриарха благословен, и достойно святительства честию любомудreno и доволно почтен бысть, и отпущен на Всерускую митрополию.<sup>140</sup>

Подобно сему древле случися великому Василию, бывшу архиепископу в Кесарии, и тогда Божиимъ попущением сице же бысть искушение, яко раздѣлитися Кесарийской митрополии

<sup>137</sup> Имя пропущено в тексте и доб на поле почерком Сергея Шелонина

<sup>138 139</sup> Доб на нижнем поле почерком Сергея Шелонина

и епархии на двѣ части. Дерзнувый же сие упразднися, святый же Василие прославися от Бога. Тако и здѣ Феодорит и Роман, иже не по Бозѣ, // но самовластием дерзнуша восхитити превеликій сан святительства, тѣм же образом и упразднишася. л. 654 об.

Святый же чудотворец Алексѣй пасъ Церковь Божию 24 лѣта. Отиде ко Господу во онъ нѣкончаемый вѣкъ в лѣто 6886-е [1378], мѣсяца февраля 12 дня, в пятокъ, во время заутренія молитвы. Всѣх же лѣт жития пожит 85.

<sup>141</sup>-Еще же живу сущу святому Алексѣю, прииде ись Царяграда на Русь митрополит Киприанъ,<sup>142</sup> родом сербинъ, муж учителен и велми книжен, наипаче же духовенъ, егоже постави цареградский патриархъ Филофий, еще святому Алексию живу сущу. Великий же князь Дмитрий Ивановичъ не прия его, но глагола к нему сице: «Мы имамы митрополита святого Алексѣя, ты же почто безсовѣтием дерзнул еси стати на живаго митрополита». Киприан же с Москвы отиде в Киевъ и тамо живяше, дондеже чудотворец Алексѣй ко Господу отиде.

Тогда же бысть нѣкто презвитер зовомый Митяй, иже бысть во иноцѣх Михайлъ, Спасский архиморит, иже на Москвѣ, доволенъ возрастом и образом доброзраченъ, браду немалу имѣя, доброгласень же и чисторѣчивъ, и сказателенъ книгам и всячески велми сановитъ. И сего зѣло любяше великий князь Димитрие Ивановичъ и всячески желаше по святѣм Алексиє видѣти его на престолѣ митрополитствѣ. И много моля великого святителя Алексѣя сам великий князь Димитрий и боляр посылая, дабы благословил Митяна на свой престоль по себѣ. Святый же никакоже не преклонися еже благословити его, еще же и пророчески рече: «Аще дастъ ему Богъ и Пречистая Богородица, и пресвященный патриархъ и вселенский собор, аз же нѣсмь доволен благословити его».

По представлении же блаженнаго Алексиа мнози моляху святого Сергия, еже восприяти архиерейства сан, но той, якоже твердый адамантъ, николиже на се уклонися.

Михаиль же, архимандрит Спасский, рекомый Митяй, само-дерзновенно взыде на архиерейский престоль // кромѣ соборного избрания и поставления, точию попущением великого князя. И прииде на митрополичъ двор, и возложи на ся мантию со источниками и бѣлый клобук, и жезль пастырский взя, и вси повиновахуся ему, яко святителю. Един же в лице ему ста Дионисие епископъ Суждальский, на негоже негодуя Митяй пойде къ Царюграду, и на святого Сергия вооружася, мнѣвъ бо, яко святый

<sup>141-143</sup> Из Степенной книги (степень 11, глава 7, титлы 28—30).

<sup>142</sup> На поле помета киноварью 4

Сергий хощет архиерейский престол восприяти. Слышав же святый Сергий хвалящаяся Михаила и рече всему множеству братии: «Разумно да будет вам, яко Михаиль, хваляйся на святую обитель сию, не имать восприяти епископства санъ, еще же и Царского града не имать видѣти», — еже и бысть. Егда бо идяше къ Царско-му граду, и многи бѣды постигоша его по земли и по морю, Божий бо суд удержаше его. Онъ же о сих не внимаше, и тогда корабль его не поступи никаможе, дондеже Михаиль скончася, не достиг Царствующаго града по пророчеству святаго святителя Алексия и преподобнаго чудотворца Сергия. (Грань 11, глава 7.)<sup>143</sup>

<sup>144</sup>И тогда Переаславский архимандрит Пимин поставлен бысть в Цариградѣ на Русскую митрополию,<sup>145</sup> и прииде на Коломну. Сиа же слышавъ великий князь Димитрий, призыва ис Киева на Москву Киприана митрополита, иже прежде Пимина поставлен бысть. Пимины же послана на Чюхлому и оттолѣ — во Тверь. Киприан же митрополит не стерпѣ пребыти во градѣ Москвѣ в лукавъственое пришествие Тактамышево, отиде во Тверь, потомъ же — и въ Царьград. На негоже негоду великий князь и взя Пимина на Москву на Русскую митрополию, и скончаясь въ царьствующем градѣ в лѣто 6898-е [1389], сентября въ 11 день, ту и положен бысть. (Степень 13, глава 2.)

По Пимины паки прииде Киприанъ от Царяграда второе на всю Русскую митрополию: первое — в Киевъ, также и на Москву. Еще же далече не дойде до Москвы, и тогда великий князь Василий Дмитреевич послана боляр своих во срѣтеніе его, сам же державный, и со христо // любивою своею братиєю и съ боляры, и со множеством бесчисленаго народа христоименитых людей, от великия любве къ Божию архиерею, срѣтоша его на Котлѣ за пять верстъ от града Москвы, со кресты и со освященным собором, воздающе ему яко христопобѣдную почесть. И благословиша ся от него, и поидаша во славный град Москву, ившедше в соборную церковь и молебная совершивше. Он же поучи великого князя и все народное множество, и разыдоша ся каждо восьмояси. (Степень, глава та же.)

В лѣто 6914-го [1405], сентября въ 16 день, преставися Киприанъ митрополитъ, и положен бысть на Москвѣ в соборной церкви Пречистые Богородицы в западном<sup>146</sup> углѣ. (Степень та же, глава 17, 25.)

В негоже мѣсто поставлен бысть от патриарха Матфея Фотий митрополит всеа Русии,<sup>147</sup> в лѣто 6917-го [1408], сентября въ

<sup>144</sup> На поле помета киноварью Степень 13-я, глава 2

<sup>145</sup> На поле помета киноварью 5

<sup>146</sup> Испр., в ркп. запном.

<sup>147</sup> На поле помета киноварью 6

1 день, из Аммореа гречанинъ. И прииде прежде в Киевъ, также на Москву в самый праздникъ Пасхи, Воскресѣния Христова, егоже великий князь Василий Дмитреевичъ срѣте съ князи и з боляры и со множеством народа, со кресты и со всѣм освященным собором, радостию и веселием, и со многою честию прияша его. Возрадоваша же ся и возвеселися вся земля и торжествоваша свѣтло. (Степень 13, глава 17.)

<sup>148</sup>-**В** лѣто 6938-е [1430], апрѣля въ 8 день, в пяток святая Пасхи свѣтлѧя седмицы, по утренїй службѣ, митрополиту Фотио пришедшу в ложницу свою, и обычное правило совершившу, и немощи ради возлегшу на одрѣ и почивающу. И внезапу в ложницы своей зритъ: с полуночныя страны вниде к нему яко человѣкъ, видѣнием же и блестанием благообразен зѣло и свѣтел, власы имѧ яко злато и вѣнец царский на главѣ его. И одежда его бяше всяческими красотами преудобрена, паче смысла человѣческаго. И ста пред святым Фотием и не глагола ничтоже, святителю же пристрашну бывшу о сем. Также по мнозѣ времени, укрѣпився, рече к нему: «Кто еси ты, о человѣче, сице удививый мене, и како откуду дерзнул еси винти ко мнѣ, понеже двери мои заключены суть, // писано бо есть: „Не входай дверми, <sup>л. 656</sup> тать есть и разбойникъ”».

Тогда глагола ему явлеяся: «Вѣскую о мнѣ помышляеши сия, не тать убо есмь, ни разбойникъ, ниже кто от земных человѣкъ, и ничтоже мене может возбранити: ни каменая стена, ни крѣпостная желѣзная врата, идѣже хощу винти. Аз бо есмь Божий ангель, послан есмь от Господа Бога Вседержителя к тебѣ, повелѣ бо ми Господь Богъ глаголати тебѣ на утверждение житию твоему: внимай убо себѣ и стаду своему, и се дает ти Господь Богъ седмицу на разсмотрение житию твоему и на правление паства твоєя».

Святитель же, слышавъ от ангела, во мнозѣ страſт и трепетѣ бысть и со слезами пад на нозѣ его, и кому невидим бысть от него ангель Божий. Митрополит же Фотий яко изумлен бысть от видѣния, и изнеможе крѣпостию и лежаше на мног чась, болѣзни велми, дондеже прииодоша живущи у него в келиах, взяша его рукама своими и положиша его на одрѣ, яко мертваго иничтоже глаголати могуща, ни очима возврѣти. И потом едва возвратиша духъ его и нуждею проглагола ангельское сие видѣние, и сказа вся сущим ту, якоже слыша от ангела.

Живъ же, по явлении Божиа ангела, лѣто едино и мѣсяца 3 и дний 20, и сице исполнися «седмица» Божиа ангела — седьмь сед-

<sup>148-149</sup> Из Степенной книги (степень 14, глава 16, статья «О явлении ангела Фотию митрополиту»).

миц по 70 дней. И аbie преставися къ Богу, въ лѣто 6939-е [1431], мѣсяца иулиа въ 2 день, и положен бысть на Москвѣ въ соборной церкви Пречистые Богородицы въ западной странѣ, подле Киприана митрополита. Пас Церковь Божию 22 лѣта и 10 мѣсяцъ. (Степень 14, глава 16).<sup>149</sup>

По нем же многих ради нестроений, якоже въ державныхъ, тако и во святительствѣ, вдовѣствуя баше соборная церковь, превеликий престол Руския митрополии, не имущи истиннаго пастырена-чалника митрополита 18 лѣт.

Въ лѣта же она нѣкто Исидор прииде от Рима въ Царствующій град, и усмотривъ си время, и увѣда, яко Фотий митрополитъ 656 <sup>об.</sup> къ Богу отиде, и тако нѣкоим бого // противнымъ коварствомъ увѣща царя и патриарха, и поставлен бысть на Русь въ митрополиты.

<sup>150</sup> По преставлении же пресвященнаго Фотия митрополита въ 6-е лѣто благочестивый и великий князь Василей Васильевичъ, Божию ревностию подвизаем, созвавъ святители Руския земли, яко да изберут достойного пастыря на той превысокий престоль святительства. И доволну взысканию бывшу, и во всѣхъ обрѣтесь, яко свѣтило сиая, Божий святитель Иона, Резаньский епископъ. И тогда самодержецъ великий князь Василей Васильевичъ посыаетъ его въ Царствующій градъ къ царю Иоанну Калуяну Манойловичю Палеологову и къ патриарху Иосифу. Пусти же съ ними и послы своя съ писаными, дабы поставлен был Иона, епископъ Резанский, на Рускую митрополию.

Царь же и патриархъ велми пожалиша, яко ускориша постати Иисидора. Блаженному же Ионе, яко неволею пророчествующе, глаголаху сице: «Мы иначе не можемъ претворити, но обаче, имиже судбами Богъ вѣсть, егда Иисидору нѣкое премѣнение будетъ, и тогда ты богоизбранный Христовъ святитель готовъ и благословенъ восприятии богожелаемый тебѣ престоль Руския митрополии», — еже и бысть послѣди, Божиимъ благоволениемъ. И тако отпущен бысть, и прииде въ свою епископию на Рязань.

По мале же времени Иисидору пришедшему на Москву. Великий же князь Василей Васильевичъ, не вѣдый его развращенного ума, и яко сущаго митрополита прият его честнѣ. Пребывшу же ему на Москвѣ 4 мѣсяцы, и поиде въ Римъ на осмый соборъ, ему же великий князь Василей много возбраняше, яко: «Не достоитъ таковому собору быти, и да не прельстишися въ папину ересь». Онъ же клятвами тяжкими и страшными клятся, яко не поборати ему по рим-

150-151 Из Степенной книги (степень 14, глава 19, статьи «О хождении во Царьградъ святаго Ионы, и чьто прорекоша о немъ царь и патриархъ» и «О не-сущемъ митрополите Иисидоре, како лукавнова на православие и како обличиша безумие его, и о подвиге благочестивыхъ»).

лянѣхъ, ни хвалити латынскаго развращенаго закона, но крѣпко стояти о православии. И первый поборникъ папинъ явлься, предавъ вѣру христианскую папъ на златѣ, якоже Иуда Христа иудеем. Мятущу же ся ему три лѣта в латынь // стѣй землѣ на бого- л. 657 противномъ томъ соборѣ, и прииде къ Москвѣ, и начат въ приношении божественныя службы въ первыхъ папино имя поминати. Великий же князь Василий Васильевичъ нимало потерпѣ, но повелъ его свести съ престола и отдать подъ начало въ Чудовъ монастырь, и повелъ собрати на него соборъ рускихъ епископовъ. Онъ же, нимало потерпѣвъ, бѣгу ся ять ко Твери со ученикомъ своимъ съ чернцемъ Григориемъ Самблакомъ,<sup>151</sup> и оттуду — въ Киевъ, и ис Киева — въ Римъ.

Папа же по совершении осмаго собора поставилъ въ Царствующий градъ патриарха латынинна Григория именемъ. Онъ поставилъ на Русь митрополита Григория Самблака. Онъ же пришедъ въ Киевъ и начат люди учить латынскай ереси.

Сице убо первый союзъ градовомъ раздрася, раздѣляющъ и сѣкущъ съ яростю оружною юнотку доброзначную — Новый Римъ, царствующий градъ Москву — отъ враскаваго и ветхаго и престараго Киева латынскою прелестию. А отъ воплощенія Сына Божиа Господа нашего Иисуса Христа еда кончевашеся 1595-е лѣто, отступи отъ православные вѣры Малаа Росиа подъ папину державу въ его унию. О семъ убо послѣжде пространнѣе речется, нынѣ же настоящее да глаголется.

Великий же князь Василий Васильевичъ во осмое лѣто отъ бѣжания Исидорова созва архиепископы и епископы Руские земли. Они же по прежнему избранию, паче же по благодати Святаго Духа, поставиша митрополитомъ Рустѣй земли Рязанскаго епископа Иону,<sup>152</sup> въ лѣто 6956 [1447] мѣсяца декабря въ 15 день, о немже прорече прежде Фотий митрополит и егоже при Исидоре нарекоша цареградский царь и патриархъ, якоже выше явлено. (Степень 14, глава 11, 19.)

И въ лѣто 6969 [1461], марта въ 31 день, преставися чудотворецъ Иона. Пас Церковь Божию 12 лѣтъ и полъ 4 мѣсяца, и положен

<sup>151</sup> Составитель «Сказания» ошибочно отождествляет Григория Болгарина, ученика митрополита Исидора, с Григорием Цамблаком. Вероятно, ему было известно, что Григорий — ученик Исидора — был возвведен в Литве на кафедру митрополита Киевского (1458—1473), несколько ранее эту же кафедру занимал и Григорий Цамблак (1416—1419). Однако Степенная книга, служившая для составителя «Сказания» главным источником сведений о митрополитах Киевских, не могла дать ему оснований для такого отождествления: ученик Исидора назван в ней просто Григорием. (Ср.: «...И не дожда [Исидор. — О. П.] великаго собора: ноющио бездвериемъ избѣжса и со ученики своими: со Григориемъ чернъцемъ и со Афанасиемъ» (степень 14, глава 19)).

<sup>152</sup> На поле помета киноварью 7

бысть въ церкви Успения Святые Богородицы на Москвѣ въ западномъ углѣ на лѣвой странѣ. (Степень 14, глава 14, 19.)

По Ионѣ же поставлен бысть на Русскую митрополию на Москву Ростовский архиморит Феодосий<sup>153</sup> рукоположениемъ русскихъ епископовъ. (Степень 14, глава 14.) По лѣте же единемъ Феліппу<sup>154</sup> одосий // митрополит всеа Русии постави на Москвѣ Иосифа въ Кесарии Филипову во Иерусалимъ на митрополию, пришедша оттуду. И потомъ Феодосий оставилъ митрополию. (Степень 15, глава 2.)

Въ негоже мѣсто поставлен бысть добродѣтельный и блаженный Филиппъ митрополит всеа Русии,<sup>154</sup> въ лѣто 6973-го [1465], Руския митрополия освященнымъ соборомъ. (Степень 15, глава 2.) Отиде же ко Господу въ лѣто 6981-го [1473], апрѣля въ 5 день, въ 1 часъ нощи. Прежде еже преставления своего видѣ ангела Господня, возвѣщающа исход его къ Богу. И положен бысть въ соборной церкви на Москвѣ Пречистые Богородицы, въ ногахъ у Ионы чудотворца, на сиверной стенѣ. (Степень 15, глава 5.)

Въ негоже поставиша освященнымъ соборомъ Руския митрополия Геронтия,<sup>155</sup> епископа Коломенскаго, тогоже году. (Степень 15, глава 5.) Преставися Геронтей митрополит въ лѣто 6997-го [1489], маиа въ 27 день, въ 11 часъ дни. И положен на Москвѣ въ соборной церкви Пречистые Богородицы, на севѣрной стенѣ, въ ногахъ у Филиппа митрополита.

Въ негоже мѣсто поставлен бысть освященнымъ соборомъ Рускимъ въ митрополиты Зосима,<sup>156</sup> Спаса Нового монастыря архимандритъ. (Степень 15, глава 19.) И за иѣкое преткновение Зосима сведен бысть въ Симонов монастырь, въ лѣто 6999-го [1491].

А въ него мѣсто поставлен въ митрополиты на Москвѣ же освященнымъ соборомъ Симонъ,<sup>157</sup> архимандритъ Сергиева монастыря. (Степень 15, глава 20.) Симонъ преставися въ лѣто 7019-го [1511], апрѣля въ 30 день. (Степень 16, глава 6.) И положен на Москвѣ въ соборной церкви Пречистые Богородицы въ ногахъ у Геронтия на севѣрной стенѣ.

А въ негоже мѣсто поставлен бысть въ митрополиты на Москвѣ же освященнымъ соборомъ Варламъ,<sup>158</sup> Симоновской архимандритъ, въ лѣто 7030-го [1522]. (Степень 16, глава 6.)

<sup>153</sup> На поле помета киноварью 8

<sup>154</sup> На поле помета киноварью 9

<sup>155</sup> На поле помета киноварью 10

<sup>156</sup> На поле помета киноварью 11

<sup>157</sup> На поле помета киноварью 12

<sup>158</sup> На поле помета киноварью 13

Варлам отставил святительство. В него мѣсто поставлен бысть на митрополию на Москвѣ Даниил,<sup>159</sup> Иосифова монастыря игумен. (Степень 16.)

Даниила сведоша въ Иосифовъ монастырь. В него мѣсто поставиша митрополитом на Москвѣ Иоасафа,<sup>160</sup> архимондрита Сергиева монастыря. (Степень 17, глава 7.) По трех же лѣтъ и той изгнанъ // бысть от престола своего, и в Кириловъ монастырь послан бысть, и оттуду же — в Сергиевъ.<sup>л. 658</sup>

Егоже престолу приемникъ бысть Макарие,<sup>161</sup> дивный во святителех архиепископъ Великого Новаграда и Пскова, егоже рукою венчанъ бысть царьским вѣнцем царь и великий князь Иванъ Васильевичъ всеа Русии, в лѣто 7055-го [1547], февраля въ 3 день. (Степ. 17, глава 7.)

Макарий преставися в лѣто 7072 [1564]. А на его мѣсто поставлен митрополитом на Москвѣ Афонасий,<sup>162</sup> и той пребывъ лѣто едино, отставил сам епископство.

Его престола приемникъ бывает Филиппъ чудотворецъ,<sup>163</sup> по реклому Колычовъ, игумен Соловецкого монастыря. В митрополиты поставлен на Москвѣ Руския митрополия освященным собором в лѣто 7074 [1566]. И того со престола согнаша и поточиша во Тверь во Отрочь монастырь, и тамо нуждною смертию скончаша, в лѣто 7078 [1569], декабря въ 23 день. В лѣто 7098-го [1590], августа въ 8 день, честные моши его привезены изо Твери в Соловецкой монастырь.

И в лѣто 7160-е [1652] государь царь и великий князь Алексѣй Михайловичъ всеа Русии присыпал в Соловецкой монастырь Никона, митрополита Новгородскаго и Великих Лукъ, со многою честию, и моши его взяша июна в 7 день, в понедѣльник Святаго Духа, и повезоша к царствующему граду Москвѣ.

А к Москвѣ прииодаша с мошми иулиа въ 9 день. И тогда блажочестивый государь царь и великий князь Алексѣй Михайловичъ, всеа Русии самодержецъ, съ честными кресты и с чудотворными иконы, и с митрополиты и со архиепископы и со всѣм освященным собором, и с благородными князи и боляры, и со всѣми православными христианы изыде на срѣтеніе мощей от царствующаго града Москвы 4 поприща до сельца, глаголемаго Марьинскаго. Украсив же гроб святаго паволоками златотканными, воздух же наполнивъ свѣщным свѣтом, яко и солнечно-му сиянию от него возражатися, и миру многоцѣнну пролиятися

<sup>159</sup> На поле помета киноварью 14

<sup>160</sup> На поле помета киноварью 15

<sup>161</sup> На поле помета киноварью 16

<sup>162</sup> На поле помета киноварью 17

<sup>163</sup> На поле помета киноварью 18

сотори. Но превосходяще сие благовоние, изливающееся от мощей святого. И таково свѣтло срѣтеніе мощем святаго Филиппа сотори, якоже царь Феодосий — отцу Златоусту, и якоже александрийстии людие — великому Афонасию, егда возврати-

ся от изгнания. И приимше // мощи, поставляют в пречестнѣм храмѣ Богоматере честнаго и славнаго Ея Успенія, на десной странѣ у церковных преград, у олтаря противъ своего царскаго мѣста, идѣже и донынѣ стоять, неоскудно вѣрным точат исцѣленія и благоуханія воню воспушают всѣм приходящим с вѣрою.

<sup>164</sup>По Филиппѣ же бысть митрополит Антоний.<sup>165</sup>

<sup>166</sup>-По Антонии — Кириль.<sup>167</sup>

По нем поставлен митрополитом архиепископъ Дионисий Великого Новаграда и Пскова.<sup>168</sup> И Дионисий нѣкіх ради крамол съ престола сведен бысть в Великий Новыград къ Спасу на Хутыню в монастырь, в лѣто 7094-го [1586]. И в него мѣсто поставлен бысть митрополитом ис Старицы Пречистеньского монастыря архимандрит Иовъ.

И в лѣто 7096-го<sup>169</sup> [1588] поставлен бысть патриархом царствующаго града Москвы и всеа Русии от цареградскаго патриарха Иеремии на Москвѣ.<sup>170</sup> И в лѣто 7113-го [1605] шатанием московскаго народа сведен на обѣщанье в Старицу в Пречистеньской монастырь, и тамо ко Господу отиде. Честные же его мощи принесены быша к Москвѣ в лѣто 7160-го [1652] и положены в соборной церкви Пречистые Богородицы на южной странѣ, в ногах у Иосифа патриарха.

<sup>171</sup>По Иове же Рострига возведе на престол патриаршеский Великия Росии италианина нѣкоего Игнатия именем, образом чернца, а дѣлы горѣе свиньи. По убиении же Ростригинѣ сведен бысть съ престола во 7114-м [1606] году и отдан под начало в Чудовъ монастырь. И во 119-м [1611] году отиде в Рим.

<sup>172</sup>В лѣто 7114-го [1606], избраша на Москвѣ в патриархи всѣм освященным собором Гермогена, митрополита Казаньскаго и Свиажскаго, и поставлен бысть в патриархи на Москвѣ рукою Исидора, митрополита Новгородскаго и Великих Лукъ, и всего освященного собора Руския митрополия.

<sup>164</sup> На поле помета киноварью 19

<sup>165</sup> Доб. другим почерком в лѣто 7088-е [1580]

<sup>166-167</sup> Статья доб другим почерком

<sup>168</sup> На поле помета киноварью 20

<sup>169</sup> На поле помета киноварью, обозначающая порядковый номер в ряду русских патриархов, 1

<sup>170</sup> На поле рукой Сергия Шелонина доб. февраля 26 дня

<sup>171</sup> На поле помета киноварью 2

<sup>172</sup> На поле помета киноварью 3

Пребыть же на святительствъ престолъ 5 лѣт. И в лѣто 7119 [1611], егда польские и литовские люди, Божиим попущением грѣх ради наших, царствующим градом Москвою обвладѣша, он же всячески сопротивлялся им, но ничтоже успѣ, но паче от них горшее озлобление претерпѣ. Конечнѣ же, яко худу птицу в клѣтцѣ заклепавше, на Кириловском подворье в пустѣ храминѣ гладом уморивша. И погребоша его в Чудове монастырѣ в церкви архистратига Михаила от южныя страны.

// И тако соборная церкви Рускиа митрополия пребыть вдо- л. 659 вѣствующи, не имущи пастыря, до лѣта 7127-го [1619].

<sup>173</sup>И в лѣто 7127-го<sup>174</sup> [1619], егда освободися от неприятельских рукъ великий господинъ преосвященный Филарет Никитичъ, митрополит Ростовский и Ярославский, и поставлен бысть патриархъ царствующаго града Москвы и всеа Русии от Феофана патриарха Иерусалимскаго на Москвѣ. Престави же ся в лѣто 7040 [1631],<sup>175</sup> октября въ 1 день, въ 6-й час дни. Пась Церковь Божию лѣт 15. И положен бысть на Москвѣ в соборной церкви Пречистые Богородицы на южной странѣ, в ногах у митрополитовъ Киприяна и Фотия.

<sup>176</sup>В него же мѣсто избран бысть<sup>177</sup> на Москвѣ<sup>177</sup> всѣм освященным собором муж добродѣтенъ — Иоасафъ, архиепископъ Псковский и Изборский, пострижение имѧ в Соловецком монастыри. И поставлен в патриархи на Москвѣ того же году февраля въ 6 день преосвященным Киприаном, митрополитом Новгородским и Великих Лукъ, и всѣм освященным собором Рускиа митрополия. И отиде ко Господу в лѣто 7149-го [1640], ноября въ 29 день, противо воскресного дня в суботную нощь, во 8-й час в первую четверть в началѣ. И положенъ бысть на Москвѣ в церкви Пречистые Богородицы, в ногах у патриарха Филарета, по южной странѣ. Пас Церковь Божию 8 лѣт и мѣсяцъ 10.

<sup>178</sup>В него же мѣсто поставлен бысть по жребию Иосифъ, архимандрит Симонова монастыря, и совершен на Москвѣ Аффо- нием, митрополитом Новгородским и Великих Лукъ, и всѣм освященным собором Рускиа митрополия, в лѣто 7150-го [1642], марта въ 27 день. Мнози же скорби и тѣсноты, по стадѣ поборая, претерпѣ, и в тѣх скорбѣх предастъ святую свою душу в руцѣ Господеви, в лѣто 7160-го [1652], апрѣля въ 15 день, в четвертокъ Тайные вечери Господа нашего Иисуса Христа, в 4-й час дни.

<sup>173</sup> На поле помета киноварью 4

<sup>174</sup> На поле рукой Сергея Шелонина доб. иулия 24 дня

<sup>175</sup> Год смерти указан неверно: патриарх Филарет умер в 1633 г.

<sup>176</sup> На поле помета киноварью 5

<sup>177-177</sup> Доб. на поле рукой основного писца.

<sup>178</sup> На поле помета киноварью 6

И положенъ бысть в соборной церкви на Москвѣ Пречистые Богородицы на южной странѣ, в ногах у Иоасафа патриарха.

<sup>179</sup> В него же мѣсто царскою властию возведен бысть на патриаршеский престол Рускии митрополия Никон, митрополит Новгородскій и Великих Лукъ. И совершен в патриархи Корнилием, митрополитом Казанским и Свияжским, и всѣм освященнымъ собором Руския митрополия того же году иулиа въ 25 день.<sup>180</sup>

л. 660

// Сказание отчасти Святѣй горѣ Афонстей, како наречена бысть Святая гора и коих ради винъ тако прозвася<sup>181</sup>

Бысть по Вознесении Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа на небеса и по существии Святаго и Животворящаго Духа на святая апостолы. Собрашаися вси апостоли на едино мѣсто — во святый Сионъ, в дом святаго апостола Иоанна Богослова, — с Марию, материю Иисусовою, и помянуша глаголь учителя своего, воскресшаго из мертвых тридневно, Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, глаголюща: «Шедше в весь мир, проповѣдите Евангелие всей твари, крестяще их во имя Отца и Сына и Святаго Духа, учаще их блюсти вся, елика заповѣдах вам», — и метнуша жребия, и койждо их мѣсто имя нарече, который апостолъ гдѣ проповѣдает слово Божие.

Просивши же жребия и мати Владыки нашего Иисуса Христа, яко да не будеть и та без части.

И молитву сотворши ко из Нея рождышемуся Сыну, Христу Богу нашему, и доволно помолышися, метну и та жребий, — и испаде ей в жребий земля Иверская отити тамо. Она же с радостию приемши.

Нудящи же ся ей пойти тамо, предста ей архангел Гавриилъ и рече: «Не раздѣляйся, Дѣво, от Иудейския земля, сия ти заповѣ-

<sup>179</sup> На поле помета киноварью 7

<sup>180</sup> Позже, в разное время, были добавлены еще две статьи (написанные разными почерками):

«И в лѣта 7166-го [1658] июля въ 10 день, служа // (л. 659 об.) обѣдню, и после обѣдни сложил сань святительской с себя весь и сѣхал с Москвы в монастырь Воскресенской, в свое строение. А был на патриаршествѣ 6 лѣт без дву недѣль.

И пребысть Церковь Руския патриархии вдостающи [так! — О. П.] 9 лѣтъ, и поставлен бысть патриархъ Московский и всея Росии Иоасаф, бывый прежде архимарит Троицкаго Сергиева монастыря, в лѣто седьмъ тысячи 175-го [1667].»

<sup>181</sup> Список относится к Пространной редакции известного памятника переводной литературы — «Воспоминание отчасти святая горы Афонскихъ, како наречена бысть Святая гора и коих вин ради тако прозвася». Краткая редакция этого памятника (озаглавленная как «Повесть о приходе Пречистыя Богородицы во Афонскую гору въ данный ей жребий») входит в литературный конвой ряда списков Хронографа редакции 1512 г., созданных во второй половине XVI в. (см.: Троицкая Т. С. «Воспоминание отчасти святая горы Афонскихъ...» // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л., 1988. Вып. 2, ч. I. С. 142—144).

дует иже ис тебе рождейся Сынъ и Богъ твой. Земля же, иже тебъ в жребий падший, на послѣдокъ времянем в твой образъ просвѣтится, и ты будешъ без потружения».

Лазар же четверодневный бяше во острове Кипрьstem страха ради иудейска, тамо рукоположися и пастьр от Варнавы апостола бысть. И тщащеся многажды Лазар прийти и видѣти Матере Владыкы своего Христа, и не смѣяще ити во Иерусалимъ от иудей, и бѣ в скорби мнозѣ о таковой вещи. Разумѣвши же мати Господня того неутолимую жалость и скорбь, писание посыает к нему, глаголющи сице: «Изволением и благодатию Сына и Бога моего, тридневно воскресшаго из мертвыхъ и тебе четверодневно воздвигшаго, изволи ми ся прийти к тебѣ. Но уготовивъ и пошли корабль на пришествие мое, да видим друга друга въ животѣ».

Слышав же сия Лазар, восприем радость и веселье, украси корабль и послалъ в пришествие Ея. Мария же, мати Христа Бога, видѣвши // корабль, возрадовася радостию неизреченою и поя <sup>л. 660 об.</sup> съ собою святого апостола Иоанна Богослова, вземши и дары, иже бѣ сотворила и украсила четверодневному Лазарю: омофор и нарукавницы, — и вшедша в корабль, поплыща к Кипру. Вѣтру же дѣхнувшу велику, отверзе корабль в гору Энурос, в Климентово пристанище глаголемо. Сие же не без смотрения Божия бысть, яко да не пребудет и Мати всѣх Творца без труда, по архангелову глусу прореченному.

Гора же Энурос вся исполнена идоложертвия бѣше и безделных золь. Тамо бо бяше и требище Аполоново, и в нем кумир Аполоновъ стояше, и вси елини от вселенныя гору Энурос имѧху яко велику и честну, и тамо прихождаху отвсюду идолопоклонницы на поклонение идолу Аполонову, и за проречения и гадания, еже бываху от него живущим в нем бѣсом, кождо их воспринимаху по своему искусу вопрошения своя.

Бяше же тамо во всей горѣ, якоже рѣх, исполнено идол нечистых. Ощущивши же бѣси, живущии во идолѣх, пришествие Матери Христовы и, не терпящи пришествия Ея, начаша вопити человѣческими гласы и неволею пророчествовать, якоже древний Валаам, и глаголаху: «О мужие Аполонови, стецѣтесь вси и пойдите в предреченное Климентово пристанище и предпочтайте Матерь великаго Бога».

Людем же чудящимся, от идолъ слышавше сия. И аbie стекоша на народа множество и поидаша в нареченное мѣсто и обрѣтоша корабль. Воспросиша о Матери великаго Господа Бога Иисуса Христа. Слышавши же Мати Господня, явися им небоязнено и рече: «Азъ есмъ». И взяша ю и со всѣми корабленицы и отвѣдоша на соборище их с великою честию и со тщанием многим.

Мъста же достигши, и должную честь Ей воздаша, и начаша все сонмище молитися Ей, глаголющи: «Скажи нам, Мати истинного Бога, известно, како Его родила еси, и во чреве зачала, и млеком от чистых сосец своих питъла, и на руку понесла еси Содержащаго всю тварь манием всесильныя десница Его?».

л. 661

Она же, отверзши чистая и нескверная своя уста, // сказа им вся поряду бывшая: чистое свое рождение, и како всѣх Творцу и Владыцѣ возложена бысть, и девьства своего чистое сохранение, и ангелово к ней пришествие и благовѣщение, и чистое Сына Божия воплощение, Вышняго неизреченным промыслом и смотрением воплощающагося от Духа Свята и от честных кровий съсирившагося несказанно, и неизреченно без болѣзни от Неха рождьшася; и осмодневное исполнение древняго закона, и от Иоанна крещение приимша и свыше Отчим гласом свидѣтельствованна на Иердани Сына Божия, и чудеса и знаменияа многа сотворша, и при Понтѣйстем Пилатѣ страдавшаго и погребенна, и воскресшаго из мертвых тридневно и учеником явльшася и обѣщание им давша низпослати им Утѣшителя иного — Святаго Духа, и возшедша со славою на небеса и съдяща одесную Отца, и паки хотяша судити живым и мертвым. Сия вся и ина изрече и сказа Мати Христа Бога, и научи и укрѣпи, и знамения и чудеса немала показавши пред ними и сотворши.

Человѣцы же горы тоя, слышавше неизреченныея и дивныя глаголы, благовѣстиша вси и прославиша и исповѣдаша истинно быти Сына Божия, от Неха рождьшагося. И припадоша вси и поклонишася Богу, иже от Неха рождьшемуся. Она же огласи их и креши их во имя Отца и Сына и Святаго Духа, паstryя же сим рукоположивше мужа добродѣтелна и разума исполнена, именем Клиmenta.

Сама же Мати Господня исполнися неизреченныея радости и веселия духовнаго и рече: «Сия гора даде Ми ся от Сына моего и Бога в жребий мнѣ, и благодарю Его, яко не остави Мене без части жребиа». И, воздевши преподобнii руць свои, помолися, рекши: «Сыну мой, Владыко, Творче небу и земли и всякой видимой и невидимой твари, и Промыслителю добрым и дивным, единородный Сыне и Слово Бога живаго, услыши мене, Матере и рабу свою, Христе Боже, в час сий, и благослови мѣсто сие, и пролѣй милость своего человѣколюбия нань, утверди его, всѣх Творче и Зижителю, до скончания вѣку. Спаси и покрый и сохрани пребывающим в нем имени твоего ради и имени моего ради, // малаго их ради труда и подвига велика мздовоздаания низпосли, Человѣколюбче преблагай, и отпусти прегрѣшения их и избави их вѣчнаго мучения, насыти их всякаго учения блага в нынешнем вѣцѣ и в будущем. Прослави же и мѣсто се от всякаго мѣста и

л. 661  
об.

огради его силою своею, и разшири кровь его от конец земля даже до конец ея, от востока даже до запада слышатися имя его сотвори, и спаси его ото всякия козни видимых и невидимых враг, да не будет в радость врагом их, но Твоим промышлением окормляеми, достодолжную хвалу и славу и честь да вспиют Ти, яко благословен еси в вѣки, аминь».

И прииде гласть с небесе, глаголя: «Услышах моление твое, Мати моя, и приях молитву твою, яко кадило. Прославлю святое мѣсто сие, и прославлено будет в похвалу имени твоего. И Аз сохрани є и утвержу, аще и тии спасительный закон мой сохранять и дѣвъства чистоту сохранят, покрыю их и заступлю и с ликостояніи ангельскими причту».

Благодаривши же Бога Мати Господня о всѣх приключившихся Ей, благослови мѣсто и народ и к предреченному пристанищу обратися. И паки в корабль вниде и къ Кипру отплы.

Лазар же в подвигъ себе и в скорбь велику вложивъ Святыя ради Богородицы Марии и людей, сущихъ с нею в корабли. Минъ бо онъх, яко нѣгдѣ истопление подъяша и погрязоша, и неутѣшимо рыдавше с плачем велием о случшемся, не вѣдяше бо, что им случися.

Корабль же приближися к Кипру, и на сушу изыдоша ис корабля и к Лазарю придоша. Лазар же, видѣвъ напрасное их пріешествие, удивися и во ужасе бысть.

Мати же Христова жалость ему в радость преложи. Даде же ему и дары: омофор и нарукачицы, яже от Иерусалима бяше принесла, якоже сказахом прежде. Сказа же ему и вся прилучшаяся ей по морю, и в гору Энурос пріешествие свое, и како ю умоли у Сына и Бога своего в жребий себѣ. И доволно бесѣдовавше, и Христа Бога прославиша, разидошаася. И отплы паки во Иерусалимъ, якоже праведнаго Лазаря житие являет. И оттолѣ начать нарицатися Святая гора Афонская, // сирѣчь Безсмертная.<sup>182</sup>

л. 662

### Повѣсть о Ватопедском монастыре<sup>183</sup>

Нѣкий купецъ в корабли ходя, случися ему пристати край моря в рѣку малу воды дѣля пресныя. Дружинѣ своей повелѣ в сосуды воды налияти, еже и бысть. А сам изыде со женю своею

<sup>182</sup> Испр., в ркл. Безсмертная. Толкование это взято из Азбуковника, где слово «Афонская» ошибочно производится от греческого «афанасия» — «бессмертие» (Сол., № 18/18, л. 73 об.; Сол., № 19/19, л. 30 об.).

<sup>183</sup> Публикуемый список относится, по классификации М. Д. Каган, к Соловецкому варианту Первой редакции «Повести» (см.: Каган-Тарковская М. Д. Повѣсть о Ватопедском монастыре // Грузинская и русская средневековая литературы. Тбилиси, 1992. С. 99—110).

и со единочадным сыном своим на брег походити. Ходящим же имъ, абие бысть отроча их малое безвѣсти, не вѣдают, камо ся дѣ. Онъм же родителъм его искавшим ѹ со всею дружиною и не обрѣтшим его, и плакавшим много, и по четырех днех отшедшим им от того мѣста.

Гостящим же им по странам, бысть в другии год случися тому же гостю путь приити на то же мѣсто, идѣже отроча его малое угило. И бысть ходящу ему на том мѣсте, глаголеть к себѣ со слезами: «Господи Владыко Иисусе Христе, дажь ми, Господи, сына моего, чтобы хотя кости обрѣл его». Абие зрит сына своего играюща. Он же начат звати сына своего и потече к нему с женою своею с радостию. Отроча же от них бѣгу ся ять, они же гиаша во слѣд его. Огроша же убѣжа от них в купину, рекше в дебрь, что не моши человѣку пройти сквозѣ. Отрокъ же под дебрь малую стезею подлѣзе и убѣжа от нихъ. Онъма же глаголющима к нему: «Чадо, се отецъ и мати есвѣ твои». Он же глаголаше к ним: «Есть у мене мати, идѣже пребываю».

Они же начаша дебрь сѣщи, обѣстушиша около великою дружиною, дабы не убѣжа отроча. И абие обсѣкоша около всю купину, также узрѣша камень велии на мѣсте том, на немже вообрази-  
ся Пречистыя Богородица воплощеніе, и отроча играюще у Нея. Онъм же глаголющим ко отроку: «Чадо, како здѣ пребывал еси, и како погиблъ еси от нас, и от кого питаем еси?» Он же рече: «Сия ми мати моя питала бысть и ходящи со мною на мѣсте сих». Онъма зрячима на образ, яко на иконѣ вобразися видится им.

Также на мѣсте том создаша церковь прекрасну зѣло во имя Благовѣщенія Пречистыя Богородица и монастырь соградиша.  
<sup>л. 662 об</sup> Сам же пострижеся // и съ сыном своим, жену же свою в женском монастырѣ постриже. И нарекоша же имя мѣсту тому Ватопед.

Тѣм же по многих бѣ лѣтїх и стѣна каменна около монастыря создана бысть тверности дѣля приходящих от моря каталанов.

Пришедшо бо празднику Похвалы Пречистыя, ходящим всѣм ошелѣником в ту свѣтоносную нощь, в илюже поется Акафисто. Единому же от ошеленикъ пришедшо по обычаю в навечерие Похвалы Богородица, обрѣте врата монастырская заключены, яко же обычай есть тамо. И стояще пред враты монастыря, поющим же во церкви конец икоса «Радуйся, Невѣсто неневѣстная». Той же ошеленикъ, отвнѣ стоя, приглашаše такоже: «Радуйся, Невѣсто неневѣстная». Такоже и на всяком икосѣ, егда въ церкви пояху: «Радуйся, Невѣсто неневѣстная», — и той, вѣ стоя, пояше такоже: «Радуйся, Невѣсто неневѣстная». И абие ошеленикъ онъ яко в сон тонок сведен бысть. Явися ему Пречистая Богоро-

дица и дасть ему в руцѣ златницу и рече ему: «Радуйся и ты, старче».

Воспрянув же старец, видѣ златницу в руцѣ своей и благодаряще Пречистую Богородицу. Заутра же входит в монастырь, и принесе игумену златницу ону и сказа ему вся поряду, како вечер не поспѣ в монастырь и коим образом Пречистая явися ему. Повеле же игумен в было ударити и, собравшимся братиям всѣм, повѣлевает игумен повѣдати всей братии бывшее чудо — явление Пречистыя Богородицы. Яко услыша игумен и братия, и прославиша Бога и Того Пречистую Матере и сотвориша торжество и свѣтлый праздникъ явленію Пречистыя.

Вземше же тую златницу, юже дасть Пречистая старцу, и поставиша ѹ пред Пречистою в похвалу Владычицы нашея Богородицы честнаго Ея чудеси и в память грядущим родом, иже есть тамо и донынѣ. Старцу же тому даша иных два златника вместо того, даннаго ему Пречистою госпожею Богородицею, — Тоя молитвами, Христе Боже нашъ, помилуй нас, нынѣ и присно и во вѣки веком, аминь.

// |«Святая гора есть в Македонии...»|<sup>184</sup>

. 663

Святая гора есть в Македонии, рекше в Гречестей земли, длина ея на 100 верстъ. Начинает же ся от глаголемыя Мегали Вигла, еже есть по-руски «Великая стражка», а кончается в лаврѣ святаго Афонасия Афонскаго. Обошло же ея море Бѣлое, сирѣчь Ядриацкая пучина. Ширина же ея неровна: инде 10 верстъ, инде менши, инде болши.

<sup>185</sup>-Инни же иноческіи греки Святые горы повѣдают, яко от входу Святые горы до монастыря Хилондarya — полдни ходу, от монастыря Хилондarya до монастыря Ватопеду — полдни ходу, от монастыря Ватопеду до Лавры святаго Афонасия — день ходу, а от Лавры святаго Афонасия до конца Святая горы, до церкви святаго Анастасии, идѣже живут пустынники, полдни ходу; а поперег — ходу пол-2 дни, а в ыном и два дни.<sup>-186</sup>

Монастыри же — круг ея по брегу морскому, а иные — посреди ея, а всѣ каменные города со всякою крѣпостию. Входы же к ней два: единъ — по берегу морскому, а другой посреди гор. Монастыри же в ней: ины — греческия, а ины — болгарскія и сербскія; ины — общежитие истинно, а иные — особные; а вси без имѣний, и своими труды пытаются и одѣваются.

<sup>184</sup> Из сказания Максима Грека «Об Афонской горе и тамошних монастырях» (см.: Иванов А. И. Литературное наследие Максима Грека. Л., 1965. С. 195. № 325). В рук. заглавие отсутствует.

<sup>185-186</sup> Источник выделенного фрагмента, возможно, устного происхождения.

А у больших монастырей: у Хилондара, у Ватопеда, у Ивера, у Лавры — села есть на берегу: крестьяне пашут и всякое потребное им привозят, льтом и зимою. А у прочих монастырей — одни винограды и садове всяких овощей. Лесы около всѣх монастырей великие, и горы высокие, и дебри, и звѣри всякие, и мѣста звѣрем одным проходима.

### Имена монастырем Святая горы<sup>187</sup>

1. <sup>188</sup>Монастырь Зуграф: идуши во Святую гору на правой рукѣ 1-й. Храм в нем во имя великомученика Георгия. Зуграф же нарицаются, понеже составлен иконописцом нѣкоим, и чудотворная икона великомученика Георгия живописная ево руки в том монастырѣ, а на иконе написано на лицѣ на правой сторонѣ бородавица. А строеніе тот монастырь Стефана Волоского.

2. Монастырь Кастаманит: идуши во Святую гору на правой рукѣ 2-й. Храм в нем — святаго первомученика Стефана. Кастаманит же нарицаются // понеже на том мѣсте многия древеса кастанова ростуть. А плод их подобен орѣху грецкому, а вкусом сладок, а ростет в коже.

3. Монастырь Дохиар, сирѣчь «Казначѣевъ», сербский: на правой рукѣ 3-й. Храм в нем — Михайла и Гаврила, стоит на море. А в той церкви лежит камень на престолѣ мармара, а от того камени — проща. Повѣдают о том, что был де в том монастырѣ пастух именем Василий, а пасль овцы. Да, пасучи, нашел клад — котел сребра. И онъ в монастырѣ сказал игумену и всей братии, и они с ним отпустили дву старцовъ. И какъ тѣ старцы пришли с тѣм пастухом к тому сребру, и, взяв сребро, пришли с ним к морю на брег, и тому Василию связав руки назад да тот камень взвязав ему на шею, который нынѣ на престолѣ лежит, да кинули его в море, а сами пошли к монастырю. И тое ноши Михаиль архангель вынял того Василия из моря связана и с каменем и поставил его в монастырѣ въ своем храмѣ пред царскими дверми. И какъ игуменъ з братиєю пришли в церковь заутрени пѣти, а тот Василий сѣдит пред царскими дверми мокръ, связан, а камень у него на шее. И игумен з братиєю учали его спрашивати, и онъ отвѣщал: «То вѣдает Михаиль архангель, а кто меня связал, тот и разрѣшил. Которых есте со мною отпустили по сребро иноковъ, тѣ мнѣ камень на шею взвязали и кинули мя в море, а сребро взяли себѣ. И Михаил архангель вынял мя из моря да поставил здѣ в своей церкви». И по заутрени пришли

<sup>187</sup> Переделка «Сказания старца Исаи о Святой горѣ» (ЧОИДР. 1846. Кн. 4. Смесь. С. 32—34).

<sup>188</sup> В рпн. нумерация монастырей выполнена на поле киноварью.

тъ два инока, которые с тѣм Василием ходили. И игумен з братиєю учили их спрашивати: гдѣ паstryръ Василие и есть ли сребро? И они отвѣщали: «Пастырь ваш согаль, а сам от нас, не вѣмы гдѣ, скрылся». Игумен же з братиєю введе ихъ в церковь на поклонение честным иконам, а тот паstryръ Василей съдит в церкви связан, а камень — у него на шеи. Иноки же, егда узрѣша его, в недоумѣни велицѣ быша и начаша плакати и молитися Господу Богу и Пречистѣй Его Матери и великому архистратигу Михайлу о прощении своего согрѣшения. А игумен з братиєю начаша<sup>189</sup> пѣти молебен Господу нашему Иисусу Христу и Пречистѣи Его // Матери и великому архистратигу Михайлу о прощении тѣх иноковъ согрѣшении. И абие Василие паstryръ ста прость, и камень от шии его паде на землю. Иноцы же, сие страшное чудо видѣвше, припадоша к ногам паstryря Василия и испросиша у него прощение о своем согрѣшении. Паstryръ же Василии восприят на ся иноческий образ в том монастыри. Да и нынѣ от того камени проща, а сребро то в монастырь взяли. Дохиар же нарицается, понеже казначѣем созданъ бяше.

4. Монастырь Ксенодох: на правой же рукѣ 4-й. Храм в нем во имя страстотерпца Христова Георгия, а по-словенски монастырь той нарицается «Странный дом».

5. Монастырь Руский именуем: на правой же рукѣ 5-й, среди Святыя горы. Церковь в нем святаго мученика Пантелеймона, икона святаго мученика Пантелеймона чудотворная и моши его в той же церкви лежат. Да ту же лежит рука Дионисия Ареопагита.

6. Монастырь Симопетра, болгарский: на той же рукѣ 6-й. Церковь в нем Рожества Христова, а стоит на одном камени, до святых врат монастырских двѣ лѣствицы высоки.

7. Монастырь Сиропотам: на той же рукѣ 7-й. Храм в нем 40 мученикъ, строение Павла Сиропотамского.

8. Монастырь Григориат, сербский: на той же рукѣ 8-й. Храм в нем Николы Чудотворца, строение Григория нѣкоего.

9. Монастырь Дионисат, сербский же: на той же рукѣ 9-й. Храм в нем Иоанна Предтечи, строение Дионисия нѣкоего.

10. Монастырь святаго Павла: на той же рукѣ 10-й. Храм в нем святаго великомученика Георгия.

11. Монастырь Хилондарь: входя во Святую гору, на лѣвой рукѣ 1-й. Церковь в нем — Введение Пресвятыя Богородицы, строение святаго Савы Сербскаго и отца его Симиона: ту Симионъ лежит.

12. Монастырь Ватопед, греческой: на лѣвой рукѣ 2-й. Храм в нем — Благовѣщеніе Пресвятыя Богородицы, строение грече-

л. 664

<sup>189</sup> В ркп. слог -ча- пропущен и дописан на поле.

нина нѣкоего, торгового человѣка, писано об нем повѣсть выше.  
л. 664 В той же лавре // в церкви лежат мощи святаго Савы Сербскаго  
об. да глава Григория Богослова.

13. Монастырь Симен, на той же рукѣ 3-й. Храм в нем —  
Вознесение Господне.

14. Монастырь Пандократор: на той же рукѣ 4-й. Храм в  
нем — Преображение Господне.

15. Монастырь Ставроникит: на той же рукѣ 5-й. Храм в нем  
Николы Чудотворца, строение греческих патриарховъ.

16. Монастырь Ивер: на той же рукѣ 6-й. Храм в нем —  
Успение Пресвятыя Богородицы. Ивер же нарицается, понеже  
образ Пречистые Богородицы от Иверские земли на том мѣсте  
явися, никимже принесен.

17. Монастырь Котломус: на той же рукѣ 7-й. Храм в нем —  
Преображение Господне, строение мутьянского воеводы.

18. Монастырь Филотѣй, арбанатцкий: на той же рукѣ 8-й.  
Храм в нем — Благовѣщеніе Пресвятыя Богородицы.

19. Монастырь Каракаль, орноуцкий, а по-русски «Добрая  
глава»: на той же рукѣ 9-й. Храм в нем — святых апостоль Петра  
и Павла.

20. Монастырь Лавра, греческий, дом Святые Богородицы: на  
той же рукѣ 10-й. Храм в нем — Успение Пресвятыя Богороди-  
цы. Устроение тот монастырь преподобнаго отца Афонасия  
Афонскаго, в той церкви и мощи его лежат, да глава Василия Ве-  
ликаго, глава Иоанна Златоустаго и иных многих святых.

На концѣ самыя Святыя горы близ моря, от Лавры полдни  
ходу, стоит церковь святыя великомученицы Анастасии, а при  
ней живут 40 братовъ безмолвное житие, а питаются они хлѣбом  
и водою.

Среди Святыя горы самыя стоит монастырь Протия именуем,  
а Кария тоже. Кария же именуется, понеже ту ростут множество  
древес орѣховъ грецких. Храм в нем — Успение Пресвятыя Бо-  
городицы. В той обители святогорские игумены и старцы сни-  
маются о всяких дѣлех.

### Сказание ипока Максима Святыя горы о Святой горѣ жительства<sup>190</sup>

л. 665 // Во Святѣй горѣ житие раздѣляется натroe: на общее и на  
особное, сирѣчь на лаврьское, и на скитское. И в киновии и тру-  
ды и имѣние и пища и прочая вся суть общая всѣм — и внутри

<sup>190</sup> Из «Сказания старца Максима Святыя горы къ старцу Васиану о Свя-  
той горѣ жительства» (см.: Преподобный Максим Грек. Соч. М., 2008. Т. I.  
С. 341—342. № 13)

монастыря, и виѣ. В Лаврѣ, сирѣчъ во обители святаго Афонасия, и в Ватопеди, у Благовѣщенія Святые Богородицы, труди убо внутрь монастыря общи всѣм по разсуждение и по достоинству. Милостину же приходящую всю в казну полагают на всяческую потребу монастырскую со всяким брежением и на гость.

Есть же общей закон во всей Святѣй горѣ: да без брады брата млада не постригут, ниже пришедша откуду примутъ. А постригают Бога ради всякаго приходящаго. А игумени на всякой службѣ монастырской тружаются з братиєю. Мирских же служителей во всей Святѣй горѣ нѣт, развѣ по единому или по два, которыя соблюдают мски и кони и волы монастырские.

<sup>191</sup>-А на лѣто работных людей наймуют на берегу для пашни и сенокосу, понеже во Святой горѣ у всѣх монастырей пашня и сенные покосы. А на берегу за ними пашни и сенные покосы и скоты всякие, и дворы и деревни, а нарицают ихъ метохами, а писано о том выше в стихѣ 17-м.<sup>192</sup>

### Имена святогорским монастырем, греческим языком<sup>193</sup>

1. Первая — лавра святаго Афонасия Афонскаго.<sup>194</sup>

2. Ватопед.

3. Иверски.<sup>195</sup>

4. Хеландарь.

5. Зографъ.

6. Свигмену.<sup>196</sup>

7. Пантократор.

8. Филофеус.

9. Агиос Павлос.

10. Дионисиу.

11. Григорию.

// 12. Симонопетра.

л. 665  
об.

13. Ксенодофу.

14. Ксиропотаму.

15. Русонъ.

16. Дохиарию.

17. Котломус.

18. Каракалу.

19. Морфину.<sup>197</sup>

20. Ставроникита.

Протато — тот монастырь среди есть всея Святых горы.

<sup>198</sup>-Туто живет черной священникъ, да с ним двадцать братов. Да тут же живет турсково царя приставъ, приѣзжает из Царяграда

<sup>191-192</sup> Источник выделенного фрагмента, вероятно, устного происхождения

<sup>193</sup> Из сказания Максима Грека «Об Афонской горе и тамошних монастырях» (см.: Иванов А. И. Литературное наследие Максима Грека. № 325).

<sup>194</sup> В ркп. нумерация монастырей выполнена на поле киноварью.

<sup>195</sup> Испр., в ркп. Иверки

<sup>196</sup> На поле гlosса Сименъ

<sup>197</sup> На поле гlosса Костоманит

<sup>198-199</sup> Источник выделенного фрагмента, возможно, устного происхождения.

для обереганья и дань на царя с монастырей збирает. Да к нему же изо всѣх монастырей присылаютъ по старцу на житѣи и для всяких дѣл совѣту. И тѣ старцы ево поят и кормят, меж себя складываютъ денги порозь вытно и на тѣ денги покупаютъ ему всякие запасы.<sup>-199</sup>

л. 666

## // Соборов описание вкратце<sup>200</sup>

Первый собор в Никеи Вифинийстѣй, в лѣто от Создания мира пять тысячиное осмъсот 25, по иных 800<sup>201</sup> осмоенадесять, а от воплощения Сына Божия 325 [по иных 318], святых отцов 318. Той собор первый собранъ от царя Константина Великаго, иже писал ко всѣм предстателем церковным, яко да на времѧ назнаменаное снидутся на собор. О сем Созомен историкъ в книзѣ 1, глава 16 пишет, яко на сем осудиша или прокляша Ариа и Евсевия Никомидийскаго.

От первого собора до втораго лѣт 56.

Собор второй,<sup>202</sup> в лѣто от Создания мира 5874, а от Рожества Сына Божия 374, в Царѣградѣ, при Феодосии царѣ Третиим, иже призыва на уреченное времѧ 150 святых отецъ [о сем Никифор историкъ в книзѣ 12, глава 10 пишет], на немже македониан и евномиан прокляша.

От втораго собора до третиаго собора лѣт 41.

Собор третій,<sup>203</sup> в лѣто от Создания мира 5915, а от Рожества Сына Божия лѣт 415, во Ефесѣ Асийском, при царѣ Феодосии Юннѣм, егоже повелѣнием святых отецъ 200 собирахася на Несториа. О сем Сократ в книзѣ 7, глава 33, и Евагрий в книзѣ 1, глава 3, пишет.

От третиаго собора до четвертаго лѣт 30.

Собор четвертый,<sup>204</sup> в лѣто от Создания мира 5945, а от воплощения Господня 445, в Халкидонѣ, при царѣ Валентианѣ Третиим и Маркианѣ Втором [Бароний, лист 433], святых отецъ 630 на Диоскора и Евтихиа, ихже прокляша.

От четвертаго собора до пятаго лѣт 102.

Собор пятый,<sup>205</sup> в лѣто от Создания мира 6047, а от Рожества Христова 547, в Царѣградѣ, при царѣ Иустинианѣ, святых отецъ 160 на Оригена и единомысленикъ его.

От пятаго собора до шестаго лѣт 129.

200 Из «Книги о вере», глава 18 (л. 167 об.—168 об.).

201 Испр., в ркн 300

202 На поле помета киноварью 2

203 На поле помета киноварью 3

204 На поле помета киноварью 4

205 На поле помета киноварью 5

Собор шестый,<sup>206</sup> в Царѣградѣ, в лѣто от Создания мира 6185, а от Рожества Сына Божия 685, в царство Константина Четвертаго, святых отецъ 170 противъ Феодора Фаранскаго,<sup>207</sup> Онория Римскаго, Кира, Сергия, Пира и прочих седмидесяти, на немже подтвердили пять соборовъ.

От шестаго до седмаго лѣта 123.

// Собор седьмой,<sup>208</sup> в Никеи второе, в лѣто от Сотворения <sup>666</sup> мира 6297-е, а от Рожества Сына Божия 797, в царство Константина <sup>об</sup> и матере его Ирины, святых отецъ 365 на иконооборцовъ, ихже проклятию предаша.

И иных помѣстныхъ соборовъ бѣяще немало, на нихже седьмь соборов утвердиша.

**Сказание о Максиме Философѣ, еже бысть инокъ  
Святыя горы Афонсия, преславныя обители Ватопедсия,  
иже здѣ и пострада доволна лѣта за истину<sup>209</sup>**

Осмой убо тысящи наставши, въ 14 лѣто годищнаго обхождения, Руския земля скіпетръ удержавшу благочестивому и приснопамятному государю великому князю Василию Ивановичю в преславном градѣ богохранимом Москвѣ. Не по колицѣх убо лѣтѣх державы царства своего сей православный и всеа Руския земля государь великий князь Василей отверзе царьская сокровища древних великих князей, прародителей своих, и обрѣте в нѣкоторых полатах безчисленое множество греческих книг, словенским же людем отнюдь неразумны, и, божественою ревностию подвигся, посла въ Царствующий град со многим молением к патриарху, чтобы прислал такова мужа, могуща истолковати книги греческаго языка на словенский.

Патриархъ же о сем тщание сотворивъ и на взыскание посла во Фракию и в Македонию и в Солунь, негли возможет обрести такова мужа, могуща православнаго государя желание исполнити. Бѣ же тогда велия скудость одержаше Греческую землю людми мужей философовъ, и по многотрудном оном взыскании едва обрѣтоша во Афонстей горѣ дву иноковъ: единому имя Данииль, другому же Максим. Патриархъ же едва умоли единаго Максима и посла его к православному государю с великою честию. Бѣ же

206 На поле помета киноварью 6

207 Испр., в ркп. Фанскаго

208 На поле помета киноварью 7

209 Публикуемый список принадлежит, по классификации Н. В Синицыной, к Троицкому виду Пространной редакции «Сказания» (см: Синицына Н. В. Сказания о преподобном Максиме Грекѣ (XVI—XVII вв.). М., 2004 С. 19—36, 77—84). Текстологически он близок к списку «Сказания» в Псалтыри в переводе Максима Грека (РНБ, Соловецкое собр., № 741/851, л. 234—241), принадлежавшем Сергию Шелонину.

велми хитръ елинскому и римскому наказанию и словенскому, и от виѣшних учению ничтоже утаися от него, и о божественѣй философии несътно рачительство имѧ.

л. 667 Рождение же его от Арты града (Артъ же град // от Царствующаго града 18 дней и полдне ко Иерусалиму путь, от Арты града до Иерусалима толико же, — на полупути Артъ меж Иерусалимом и Цариградом), отца Мануила и матери Ирины, християнех, грекох, философех. Учения же филосовская прия в западных странах во Фряской землѣ, во градѣ Паризии и во Флоренции и во иных многих градѣх, преходя, и оттуду учение велие притяжа, поелику даровася ему от Создателя всѣх Бога нашего. И послѣди прииде во Афонскую гору и тамо в Ватопедстѣй обители Благовѣщения Пречистыя Богородица во иноческий образ одѣяся.

И тако от Афонских гор отходит по благословению святѣйшаго патриарха и достиже до православнаго самодержца государя великаго князя Василия. Благочестию же правитель видѣ тако-ва мужа и восприя его со всякою христоподобною кротостию, и повелѣ ему жити во обители Благовѣщения Пречистыя Богородицы, идѣже воспоминание чудеси святаго архангела Михаила и чудотворца Алексѣя многоцѣльбныхъ моци лежат.

По малѣ же времени великий государь приснопамятный Василий Иванович сего инока Максима призвавъ и вводит его во свою царскую книгохранительницу, и показа ему безчисленное множество греческих книг. Сей же инокъ во многоразмыщеном удивлении бысть о толиком множествѣ безчисленаго трудолюбнаго собрания и с клятвою рече пред благочестивым государем, яко: «Ни в грецѣх толикое множество книг сподобихся видѣти. Сего ради, преславный самодержче и государь, из Греческия земля в западныя страны от младых ногтей вдахся на учение, понеже не обрѣтох во Гречестѣй странѣ филосовскаго учения ради великия скудости книжныя. Егда убо безбожнii турци обладаша Царьствующим градом, тогда нѣцы благочестивии взяша множество греческих книг, хотяще соблюсти благочестия вѣру, да не до конца угаснет свѣтило — греческое православие — от безбожных и богомерзких турокъ, и тако отплыша морем в Рим. Латинстии же людие тицеславни зѣло и от многих лѣт желау восточных учи // телей списания видѣти, но гречестии цари не изволиша сему быти ради отступления их от православия. Егда же улучиша время, принесенныя убо от грекъ книги во свой римский языкъ преложиша и греческия же книги огнем всѣ сожгоша, и тако конечное оскудѣ у грекъ философия. Аз же нынѣ, преславный государь Василие самодержче, никогда толико видѣх греческаго любомудрия, якоже ваше сие царьское рачительство о божественом сокровищи».

л. 667 об.

Великий же государь Василей Иванович в сладость послушаше его и предаде ему книги на рассмотрение разобрati, которые будеть еще не преложены на руский языкъ, сиръчъ на словенский. Максим же трудолюбно дѣлу коснуся и нѣколико книг обрѣте, не преведеных на словенский языкъ. И не по мнозѣ времени великому самодержцу имена книгам тѣм явствено сотвори, елицих обрѣте непреложены в словенский языкъ. Православный же самодержец повелъ хранителем особы их блости и писание полагати, да не смѣсны будут с прочими. Максиму же повелъ Псалтырь Толковую превести, юже седьмь великих учителей в различныя времена истолковаша, иже послѣди от любомудрых воедино сочеташа. Инок же со усердием повельнному внимаше, нужда же ему бысть молити государя, чтобы в помошь дал римских толмачей Димитрия и Власия, понеже Максим не ў совершено словенского языка склонение словес граматическою хитростию знааше. Благочестивый же царь моления мниха не презрѣ, по вскорѣ повелъ сему быти. Сам же православный государь множество добродисцовъ повелъ собрати, да удобно дѣло совершается, и оброки доволны от царских своих хранилищъ сему старцу Максиму даяше и сущим с ним, неисповѣдимым чловѣколюбием милосердуя. И сице за годище дѣло на совершение изведе, и государю в царскую полату принесе. Великий же государь не просто приять, но посла книгу сию отцу своему преосвященному митрополиту, повелъ со всѣм священным собором о книзѣ сей смотрити. И не по мнозѣ времени преосвящюще // иный митрополит приходит въ царевы полаты со всѣм своим освященным собором, и единому от клирикъ носящу ону новопреложенную Псалтырь, и соборне сию похваляютъ и источник благочестия нарицают. Великий же князь самодержец радостно книгу приять, оного же веледарными похвалами украшаютъ, сугубо-сложную мзду даютъ. Мних же не толико до сих ста, но и вящшую часть восприять, яко всѣм синклитам царским, впадающим в прегрѣшении, быстрый молебникъ къ православному. И сице девять лѣт препроводи, труды удручаия, книги прелагая и древлепреведеня исправляя, понеже видѣ во многих книгах нѣкоторые рѣчи неразумны — или древнии переводчики не достигоша растолковати, или от преписующих книги растлѣвшася и неисправлением преизыдоша во многовременныя лѣта. И сице в тѣх безпрстани упражняся.

Злоначалный же враг, николиже хотя добра человѣчу роду, но и паче же на нас, благочестивых, непримирително враждя и завидя спѣющим во благое, воздвиже нѣкоторых небратолюбцовъ на неприязненую зависть, яко иноплеменникъ человѣкъ в толику высотъ воздвигся. (Забыша апостольское слово: «Нѣсть

и юдѣй, ни елин, нѣсть варвар, ни скифъ, — вся бо о Христѣ едино есте».<sup>210</sup> И сего старца Максима они неблазии оклеветаша к православному государю еретиком и прелестником и врага бо-гохранимѣй земли Рустѣй). Ови убо от них на клеветы воздвиге, и друзья от них лжесвѣдѣтельством утвержаху клевету. И тако неповиннаго заточению осужаютъ. И бысть в заточении лѣт двадесять два лѣта во градѣ Твери во епископии. И неизглаголанными судбами человѣколюбца Христа Бога ослабу улучи от епископа Тверскаго Акакия, по благословенію преосвященнаго Иоасафа митрополита; также по сихъ, Макария митрополита благословеніем, — к церкви хождением и пречистых и животворящих Таинъ Христовых причащеніе. И тако пребываше, благодаря Христа Бога Спаса и Содѣтеля всѣх.

Егда же отдохну от многоскорбнаго пребывания и, видя себе  
л 668 крѣпцъ от всѣх неправдуема // и поносима, и написа Исповѣданіе о пречистѣй и преславней вѣрѣ християнстѣй, яко онъ истинный православный християнин, очищая себѣ от всѣх плевел еретических. Написа словеса обличителна на иудей и на елин, на латин и на агарян, и иныя многия словеса: ова — поучителна, иная же — по вопросом отвѣты, иная же — о недовѣдомых вѣщах; и тако множество писаны остави. Также послѣди милости-вым царем, православным благочестивым государем великим князем Иванном изведен бысть изо Твери, и жити ему повелѣ во обители всепѣтия и поклоняемыя Пресвятая Троица в Сергиевѣ монастырѣ. И тако во старости велицъ преставися, лѣта 7064-го [1556].

Аз же писах сие сего ради, яко многое множество писаний его остался и послѣдним людем многим невѣдом, кто Максим, да сия прочеть и разумѣють о нем, яко муж истинно благочестивъ и единаго в нем порока еретическая нѣсть. Аминь.

---

<sup>210</sup> Цитата из Послания апостола Павла к Галатам (3 28)